First Class Première classe

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO.
K1A 0N4.

B1031C110/7R

EL MEJOR PRECIO PARA
COLOMBIA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL. 656-3033
FINCH WEST MALL
TEL. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

Diny's Boutique
PRESENTA
Tarde de modas en el
Borinquen Disco
430 College St.
Entrada: $ 4.00
Domingo 22 de Agosto

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Parcialmente nublado.
Temp. Máx.: 28° C
El martes: Parcialmente nublado, posibilidad de chaparrones.
Temp. Máx.: 29° C.

AÑO XIII N.° 96 LUNES 16 DE AGOSTO MONDAY, AUGUST, 16, 1982 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

Vitas Gerulaitis Ganó Torneo de Tenis

Relaciones con Perú Examina la Cámara en Sesión Reservada

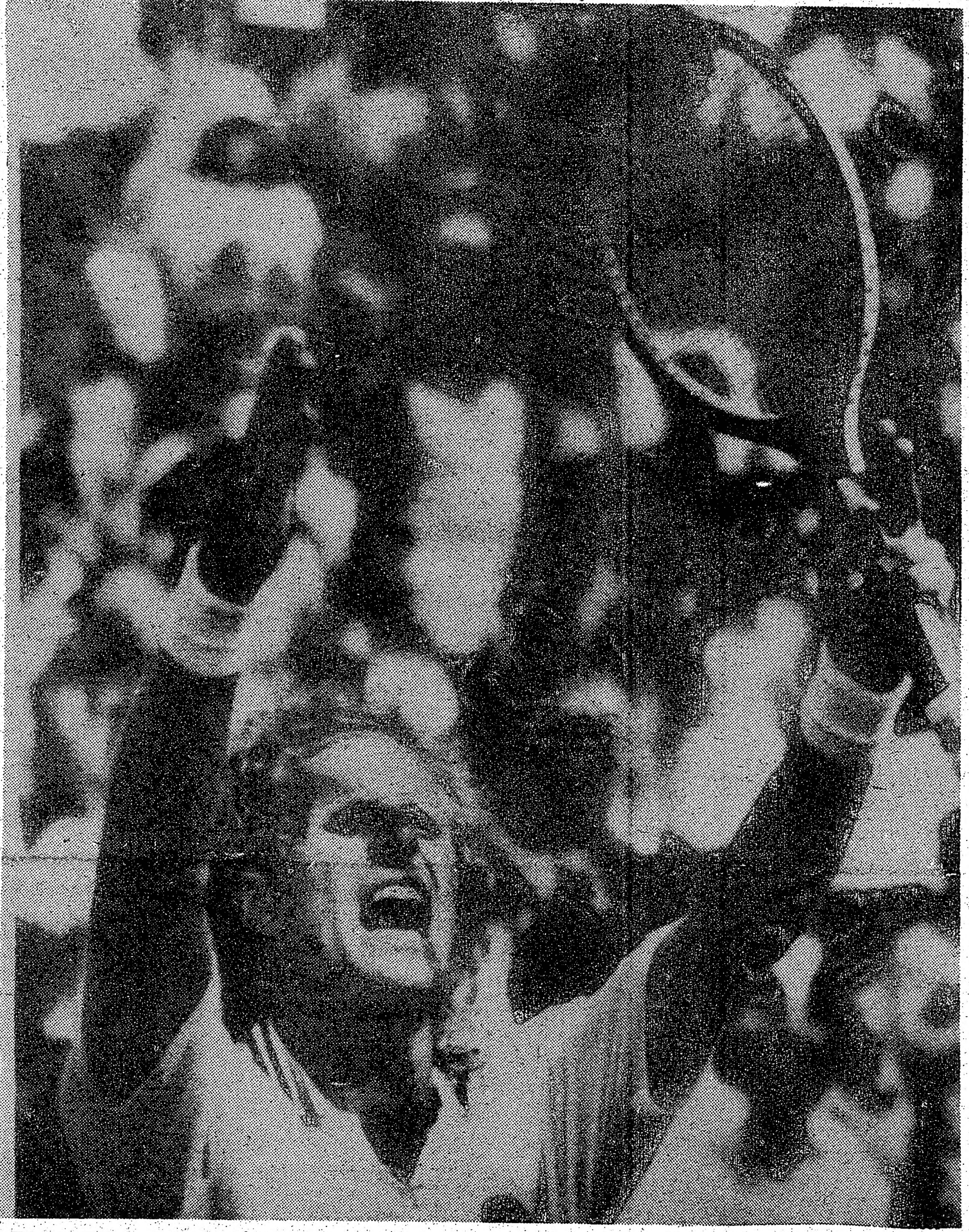
QUITO, Agosto 13 (UPI) — La Cámara de Representantes del Ecuador mantuvo anoche una sesión reservada y en ella, según informó la prensa local, conoció informes concernientes a las relaciones con Perú.

Poco antes de la sesión reservada el diputado liberal Raúl Clemente Huerta dijo que tiene en su poder un informe de la Cancilleria peruana sobre el conflicto fronterizo con Ecuador ocurrido en los primeros meses del año pasado, y que ese informe contiene falsedades que debe conocer la Cámara.

Según Huerta, entre otras cosas ese informe sugiere la colocación de hitos y contiene las posiciones en que las guarniciones ecuatorianas quedaron después del conflicto.

El diputado Huerta pidió que la Cámara apruebe que se mantenga la tesis de nulidad del protocolo de Río de Janeiro suscrito entre Ecuador y Perú en 1942.

Según la información periodística, la sesión duró una hora y luego se pidió la comparecencia de los ministros de Defensa y Relaciones Exteriores para que informen sobre aspectos concernientes a sus carteras.



TORONTO.—Vitas Gerulaitis eleva sus brazos en señal de victoria luego de derrotar al chevoslovaco Iban Lendl en la final del Torneo Abierto del Canadá. Gerulaitis ganó en tres sets por 4-6, 6-1 y 6-3. Selección Sudamericana que obtuvo el tercer puesto en el cuadrangular "Copa Sudamericana" (Foto Claudio Titichoca).

TORONTO, Agosto 15 — Vitas Gerulaitis, descontando ventaja inicial del primer set, pulverizó el poderoso juego del checoslovaco Ivan Lendl para alzarse hoy, en tres sets, con el primer lugar del torneo abierto de Canadá, con premios de 300.000 dólares.

Gerulaitis, quien ha derrotado a Lendel, clasificado en el cuarto lugar de la Asociación de Tenis, en tres de sus cinco partidos anteriores, comenzó con desventaja de 3-0, pero luego, sobreponiéndose al fuerte juego contrario se impuso por 4-6, 6-1, 6-3.

El neoyorquino de 28 años de edad, que ha tenido este año uno de los mejores de su carrera de ocho, obtuvo su cheque de 48,000 dólares y una buena dosis de confianza en si mismo para presentarse al abierto de Estados Unidos que comienza dentro de dos semanas.

Lendl, que lució imponente cuando derrotó por 6-4 y 6-4 a John McEnroe, clasificado en el primer lugar, no habia perdido ni un sólo set en su marcha hacia la final.

La derrota impidió que el checo se alzara por tercera vez consecutiva con el abierto canadiense.

SAN SEBASTIAN, El Salvador.— Guardias civiles paramilitares cargan el cadáver de un Guardia Nacional muerto en combate durante la batalla que los soldados calificaron como la más dura desde febrero. El ataque duró siete horas.

Niegan Ciudadanía Canadiense a Refugiado

TORONTO.— A un refugiado chileno que arribó al Canadá hace ocho años atrás con un pasaje aéreo pagado por el gobierno federal y al que se le concedió el status de inmigrante residente le ha sido negada la ciudadanía canadiense porque Ottawa ahora lo considera un riesgo para la seguridad.

Luis Ernesto Reyes, de 32 años, huyó de Chile y se dirigió a Panamá en octubre de 1973, luego del golpe militar contra el gobierno del Presidente Salvador Allende.

Semanas más tarde solicitó status de refugiado en la Embajada del Canadá en Costa Rica, siéndole concedido.

A su arribo al aeropuerto de Toronto desde Panamá en un vuelo, que según Reyes, fue pagado por Ottawa, se le concedió el status de inmigrante residente.

Tres años más tarde, al cumplirse el período de elegibilidad que fija la ley, Reyes solicitó la ciudadanía del Canadá.

El tiene un pasaporte especial de Chile de color azul que lo habilita para viajar por todo el mundo pero no le sirve para retornar a su país.

Solicitó su ciudadanía en Brampton pero luego de que pasaron 18 meses sin recibir una respuesta, Reyes debió utilizar los servicios de un abogado para verificar que ocurría.

Luego del envío de 9 cartas diversos funcionarios de Inmigración en los últimos 3 años y medio, el abogado obtuvo una orden judicial llamada mandamus para forzar al gobierno a otorgarle o negarle la ciudadanía. Luego de cinco años de espera y a pocos días de la audiencia judicial donde se solicitaría la orden, el gobierno notificó a Reyes que le negaba la ciudadanía canadiense porque la sección de ciudadanía del Ministerio del Secretario de Estado decidió que él es un riesgo para la seguridad.

En estos casos, la ley no obliga al gobierno a explicar las razones de su decisión.

Reyes considera que Ottawa se basó en su decisión en informes falsos del actual gobierno militar de Chile.

Pide que se lo juzgue únicamente en base a sus ocho años en Canadá, donde indica, "mis únicos delitos han sido un par de boletas por mal estacionamiento".

Iraq Amenaza con Atacar Principal Terminal Petrolero

ABU DHABI, Agosto 15 (UPI) — El presidente iraquí Saddam Hussein advirtió hoy que sus fuerzas podrían atacar objetivos vitales iraníes si el régimen de la revolución islamita no cesaba su guerra contra Iraq, informó la agencia noticiosa estatal iraquí.

Dijo que esos objetivos incluirían la isla de Kharq, el principal terminal petrolero del Golfo Pérsico.

"La isla, con las instalaciones petroleras y los buques tanques que pasan por ella, sea cual sea su nacionalidad, será un objetivo de la fuerza aerea iraquí", dijo Hussein a un grupo de soldados iraquíes que recibieron medallas en una ceremonia hoy en Bagdad.

GULLIVER'S DESIGN
Muebles nuevos de finos diseños y retapizados.
Presupuesto, retiro y entrega a domicilio gratuito.
65 MARTIN ROSS UNIDAD N.° 6
TEL. 665-9144
Después de las horas:
745-6325 SU TAPICERIA LATINA

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra.
Bajas cuotas iniciales.
the Permanent
SOLD
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W TORONTO
TELS. 783-3333 - 638-1492

El cuidado de sus pies es importante
JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

el popular

PUBLICIDAD DEL 6 Y 5

Fue un momento singular en el Canadá de Pierre Trudeau: un Ministro del régimen Liberal dijo la verdad.

Jean Luc Pepin, Ministro de Transporte, declaró publicamente la semana anterior que el plan de restricción de aumentos salariales al 6 y 5% durante este año y el próximo inevitablemente causará cesantías (layoffs). Las mismas constituyen un método para incrementar la productividad, especificó.

Hasta entonces el gobierno federal se había esmerado en promocionar su programa subrayando los supuestos milagros y maravillas que habrá de generar para beneficio de "todos" los canadienses cuando, en un futuro indeterminado pero ciertamente no inmediato, la inflación comience a bajar gracias a él.

Pepin cometió el error de admitir francamente que la llamada "Solución del 6 y 5" no es sino un instrumento de represión económica obsequiado por Ottawa a las empresas que, faltas de energía y creatividad en el mercado internacional, necesitan subvenciones a costa de sus trabajadores.

Pocas horas después de su instante de sinceridad, Pepin convocó a una conferencia de prensa de emergencia en la que trató de desdecirse. Su Mea Culpa incluyó también la consabida referencia a los empleos que habrán de crearse cuando la inflación se reduzca, plazas laborales que calificó de nuevas aunque cabe sospechar que estas serán las mismas segadas por el plan del 6 y 5%.

"Debí haber enfatizado eso", dijo apesadumbrado el Ministro Federal ante los periodistas. "Lo debería haber repetido hasta la náusea".

Aquellos que se sienten aliviados porque el Sr. Pepin no machaconeó hasta la saturación las inefables ventajas de la lucha anti-inflacionaria diseñada en Ottawa están saboreando sus últimos días de meditación ecuánime. El equipo de Pierre Trudeau está dando los toques finales a una Blitzkrieg publicitaria para promover las restricciones de aumentos salariales como a la única salvación posible para el país.

A los diputados federales del Partido Liberal les han sido entregadas carpetas de tapas rojas, el color tradicional de la agrupación, conteniendo indicaciones acerca de cómo y qué responder cuando deben defender el plan del 6 y 5% ante sus electores, así como modelos de cartas y discursos sobre el tema y la sugerencia de que contacten a por lo menos 30 líderes comunitarios en el curso de las próximas 10 semanas.

Durante la primera quincena de septiembre el propio Primer Ministro recorrerá el territorio nacional predicando las supuestas ventajas de la reducción del poder adquisitivo de los afortunados que aún cuentan con un empleo. Sería interesante que explicase también cómo habrán de venderse los inventarios acumulados debido a la crisis económica cuando el consumidor potencial disponga de menos dinero al cobrar su remuneración.

La tarea de promoción a encarar por los Liberales será particularmente difícil porque, a diferencia de lo ocurrido en ocasiones anteriores, los canadienses están padeciendo niveles de desempleo y quebrantos comerciales y personales sin precedentes desde la Depresión. Hasta ahora el régimen pudo aprovecharse de la apatía política de una ciudadanía relativamente confortable en un país sin graves problemas.

Hoy, según indican las encuestas de la opinión pública, apenas el 28% votaría Liberal, mientras que el 66% considera que el presupuesto federal no mejorará la situación económica y un 47% estima que perjudicará al estado financiero de su familia.

Es un campo árido para las promesas de futura prosperidad que se repartirán el mes próximo. Los ingenuos e indiferentes comienzan a escasear.

CARD Canadian Advertising Rates & Data

el popular

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION CEPF

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfonos: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ

Administración: ERIKA MUÑOZ

Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, RICARDO PICON, ALEX ZISMAN

Fuentes informativas: UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTE PROPIAS DE EL POPULAR, SALVAPRESS

Publicidad: HUGO GUTIERREZ

Correción de pruebas: LUIS RUSSO

Distribución: JOSE RENGIFO, JETTY BROWN, RON McGILL

Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZº, CLAUDIO TITICHOCA, MANUEL GALABAY, EL POPULAR

En Hamilton y la Península del Niágara: JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JAMES ST. SUITE 47

Servicios de radiofotos: UNITED PRESS CANADA (U.P.C.)

Representante exclusivo en Montreal: GUILLERMO ZAPATA, 4554 De Bullion Montreal, Quebec, Tel. 842-2449

Circulación verificada por canadian advertisement rates and DATA(CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.

Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
DERECHOS RESERVADOS 1982 - ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

diálogo popular

Por: Lalo Borja

Marathon de Bolos a Favor de la Muscular Dystrophy

Todos los años, la primera semana de septiembre, se celebra en Las Vegas, la famosa Telethon que está a cargo del conocido actor de cine, Jerry Lewis. Esta acción benéfica se realiza para recolectar fondos a favor de la niñez que sufre Distrofia Muscular. Esta es una enfermedad crónica, no contagiosa que ataca en forma gradual e irreversible al sistema muscular voluntario. Hasta ahora no se sabe exactamente de donde proviene esta enfermedad y precisamente uno de los objetivos de la Telethon y acciones similares que se llevan a cabo en muchas ciudades de Norteamérica, es la de conseguir fondos para adelantar más investigaciones que iluminen el camino de la ciencia médica en descubrir las causas y sus posibles curas.

Este año, a la par con la campaña de Jerry Lewis, el Club Palo Uno de Bowling celebrará una acción similar.

Diálogo Popular tuvo oportunidad de hablar con uno de los principales integrantes de este conocido club latino-canadiense de bolos, quien nos manifestó que se van a jugar bolos durante 18 horas seguidas. Nuestro entrevistado comienza diciendo que "Todos los años el Brunswick Mississauga Bowling lleva a cabo un Bowlathon en beneficio de la causa. Ellos nos dan las canchas gratis, nos dan comida y demás. Por otro lado en la radio, creo que es CHUM, nos van a alentar con mensajes. Esto coincide con la inauguración de la nueva ala del Club de bolos que está ubicado en Mississauga, así que estarán la alcalde de esa ciudad y autoridades locales.

La función de El Popular va a ser como puente para invitar a la colonia hispana para que apoyen la causa de la Muscular Dystrophy. Nosotros vamos a poner el esfuerzo de jugar durante 18 horas. Durante este tiempo siempre va a haber alguien de Palo Uno jugando. Tenemos la intención de formar tres equipos de cuatro personas, así que mientras un equipo juega, el otro descansa. Las 18 horas empiezan el sábado 4 de septiembre a las cero horas y durará hasta las 6 de la tarde del mismo sábado".

¿Cómo van a recolectar el dinero?

"Vamos a distribuir unas hojas llamadas Pledge Sheets y en ellas las personas van a colaborar por hora. Supongamos que una persona quiere aportar 10 centavos por hora, entonces estará colaborando con un dólar con ochenta. Si la persona colabora con 50 centavos, entonces serán 9 dólares y así sucesivamente. Por supuesto que todos los integrantes de Palo Uno van a tener una hoja donde estarán tratando de recibir las contribuciones".

El Popular ha sido provisto con una lista de negocios donde se pueden conseguir las hojas de contribución. Esta lista incluye: Restaurante Tarogato, Casa Hispana, Sundial Travel, Librería Marjuly, El Eden Ecuatoriano, El Popular, Carnicería del Baby Beef, La Torre Pizzería, Ricky's Shell Service Station y El Camino.

"Cualquier persona, continúa nuestro entrevistado, que quiera aportar, aunque sea un poquito lo puede hacer a través de esta forma. Anteriormente las personas hispanas que querían hacer su contribución tenían que llamar a los teléfonos que aparecían durante la Telethon de Jerry Lewis. O sea no tenían una línea directa, la cual existe ahora y El Popular es el puente. Yo creo que es una buena causa y se justifica el esfuerzo. Esta ya se había jugado anteriormente, pero como parte de una cuestión global por parte del Brunswick Mississauga Bowling. Este año es el primer año en el cual vamos a estar involucrados como Palo Uno de forma concreta.

Muchos de nuestros amigos van a pasar a alentar durante las 18 horas de juego. Algunos que vienen de alguna fiesta o que vienen de camping, van a pasar a alentarnos o a jugar incluso; pero básicamente vamos a ser doce. Estos doce no los quiero ni nombrar porque no viene al caso, esto es una cuestión anónima de los integrantes de Palo Uno que van a estar ahí y que vamos a terminar con los dedos destrozados. Esto es una linda causa.

Nosotros estaríamos contentos de contar con la colaboración de la comunidad hispana, gente que no lo conoce a uno pero que entiende la nobleza de esta causa".

Las hojas estarán en los negocios y van a ser recogidas ese mismo viernes y con ellas las colaboraciones.

¿Se espera buena acogida dentro de nuestro público?

"Yo creo que sí; espero que así sea. Me frustraría si no fuese así".

Como se puede ver esta es una causa digna de apoyo y con la cual muchos podemos estar identificados. Esta enfermedad es terrible y muchos niños a través de todo el mundo sufren lo indecible.

El Popular espera que muchas personas se adhieran a esta campaña en la cual está participando por primera vez una institución deportiva hispana, como lo es Palo Uno. Las personas que quieran dar su colaboración tienen no más que dar su nombre en las hojas que se van a distribuir y declarar cuanto dinero piensan aportar. De esta forma cuando empiece la Bowlathon los participantes en el programa, saben con cuanto dinero cuentan y cual ha sido verdaderamente el apoyo que han recibido por parte de la comunidad hispana.

América Latina Sufrió en 1981 un Serio Revés en su Desarrollo Económico

Por ADOLFO G. MERINO

WASHINGTON, Agosto 15 (UPI) — Los esfuerzos de América latina para acelerar su desarrollo económico, tuvieron un serio tropiezo el año pasado por el bajo crecimiento en varios países, reveló hoy el informe anual del Banco Mundial.

"En 1981, América latina sufrió su peor año en más de tres décadas con negativo crecimiento (económico) y substanciales atrasos en la mayoría de los países", indica el informe.

En las tres décadas señaladas por el informe, América latina (considerada como un todo) fue la región en desarrollo con mejores logros. Su comportamiento económico en 1981 fue reflejo del receso económico mundial y el empeoramiento de sus perspectivas.

"En los inicios de los años de 1970 —explica el Banco—, después de más de dos décadas de rápido desarrollo, la economía mundial entró en un período de transición". Ello hizo necesaria la adopción de las medidas siguientes:

—Ajustes ante el proceso inflacionario.

—Realineamiento de las monedas, luego del colapso en 1971 del sistema de tasas de cambio fijas establecido en Bretton Woods.

—La crisis alimentaria de 1973-74.

—Cuadruplicación de los precios del petróleo.

—Disminución del crecimiento de los abastecimientos de petróleo.

"Esos factores condujeron a un corto, pero drástico receso económico en 1974-75", arguye el informe.

El informe parece descargar las culpas al desorbitado aumento en los precios del petróleo al señalar lo siguiente:

"Luego de tres años de recuperación, fue necesario un nuevo ajuste cuando se duplicaron los precios del petróleo en 1979-80, se aceleró la inflación y las tasas de interés (bancario) se hicieron inusitadamente inestables".

Ahora bien, un factor imponderable complicó al enfermo cuadro de la economía mundial, pues "los hechos, consecuencia del receso, han sido inesperadamente prolongados".

Con todas sus aflicciones, "los países en desarrollo, pese al aumento de sus déficit en cuenta corriente de 40.000 millones de dólares en 1979 a 115.000 millones en 1981, han sido mucho más exitosos que los industriales en ajustarse a la nueva situación".

"El prolongado receso —señala el Banco— es reflejo del intento de los mayores países industriales de controlar la inflación, mientras adaptan sus estructuras productivas a los cambios en la economía mundial, aun cuando los ajustes son atrasados por bajas tasas de inversión".

En los restantes años de los 80, "la mayoría de los países en desarrollo de ingresos medianos tendrán suficiente flexibilidad para proseguir su crecimiento."

ar, Lunes 16 de Agosto de 1982

thon de Bolos a Favor e la Muscular Dystrophy

contribución. Esta lista incluye: te Tarogato, Casa Hispana, Sunvel, Libreria Marjuly, El Eden no, El Popular, Carniceria del La Torre Pizzeria, Ricky's Shell tation y El Camino.
uier persona, continúa nuestro en- que quiera aportar, aunque sea un puede hacer a través de esta teriormente las personas hispanas n hacer su contribución tenían que os teléfonos que aparecían durante n de Jerry Lewis. O sea no tenían directa, la cual existe ahora y El s el puente. Yo creo que es una sa y se justifica el esfuerzo. Esta ya jugado anteriormente, pero como na cuestión global por parte del Mississauga Bowling. Este año es año en el cual vamos a estar in- como Palo Uno de forma con-

de nuestros amigos van a pasar a rante las 18 horas de juego. ue vienen de alguna fiesta o que camping; van a pasar a alentarnos ncluso; pero básicamente vamos a Estos doce no los quiero ni nom- e no viene al caso, esto es una nónima de los integrantes de Palo an a estar ahí y que vamos a ter- los dedos destrozados. Esto es una

estaríamos contentos de contar olaboración de la comunidad nte que no lo conoce a uno pero de la nobleza de esta causa". estarán en los negocios y van a as ese mismo viernes y con ellas aciones.
ra buena acogida dentro de blico?
que sí; espero que así sea. Me i no fuese así".
puede ver esta es una causa digna con la cual muchos podemos ificados. Esta enfermedad es uchos niños a través de todo el en lo indecible.
ar espera que muchas personas se esta campaña en la cual está par- por primera vez una institución ispana, como lo es Palo Uno. Las ue quieran dar su colaboración as que dar su nombre en las hojas a distribuir y declarar cuanto nsan aportar. De esta forma mpiece la Bowlathon los s en el programa, saben con ro cuentan y cual ha sido ver- e el apoyo que han recibido por comunidad hispana.

Serio Revés en su ico

eceso económico en 1974-75", nforme.
e parece descargar las culpas al aumento en los precios del señalar lo siguiente:
e tres años de recuperación, fue un nuevo ajuste cuando se los precios del petróleo en 1979- ro la inflación y las tasas de in- rio) se hicieron inusitadamente

en, un factor imponderable com- fermo cuadro de la economía es "los hechos, consecuencia del an sido inesperadamente

s sus aflicciones, "los países en pese al aumento de sus déficit en riente de 40.000 millones de 979 a 115.000 millones en 1981, ucho más exitosos que los in- ajustarse a la nueva situación". longado receso —señala el eflejo del intento de los mayores triales de controlar la inflación, aptan sus estructuras productivas s en la economía mundial, aun ajustes son atrasados por bajas ersión".
estantes años de los 80, "la los países en desarrollo de edianos tendrán suficiente l para proseguir su

El Miércoles Comienza la Exhibición Nacional Canadiense

TORONTO.— La versión 1982 de la Exhibición Nacional Canadiense, CNE, se inaugurará este miércoles y permanecerá abierta hasta el 6 de Septiembre, Día del Trabajador.

Este tradicional evento torontiano comenzará con un Desfile del Día de la Inauguración, el que partirá de Queen's Park, recorriendo University Avenue hasta Queen Street, pasando luego a través de Bay Street hasta Wellington. En el desfile se verán muestras de lo mejor de la "Ex" de 1982.

Entre las atracciones diarias de la CNE se cuenta la música en vivo ofrecida en la "Bandshell", incluyendo a la de muchos estilos y períodos.

En toda el área de la Exhibición podrán verse a payasos, mimos, un trío de arriesgados equilibristas y músicos errantes.

En el Auditorio Este los niños se deleitarán con el Teatro de Títeres de la obra "Peter and the Time Machine".

Si planea efectuar remodelaciones o reparaciones en la vivienda, el Centro para la Vida Mejor le brindará una amplia muestra de lo que puede hacer para mejorar el aislamiento térmico de su hogar, incluyendo a demostraciones prácticas a cargo de expertos.

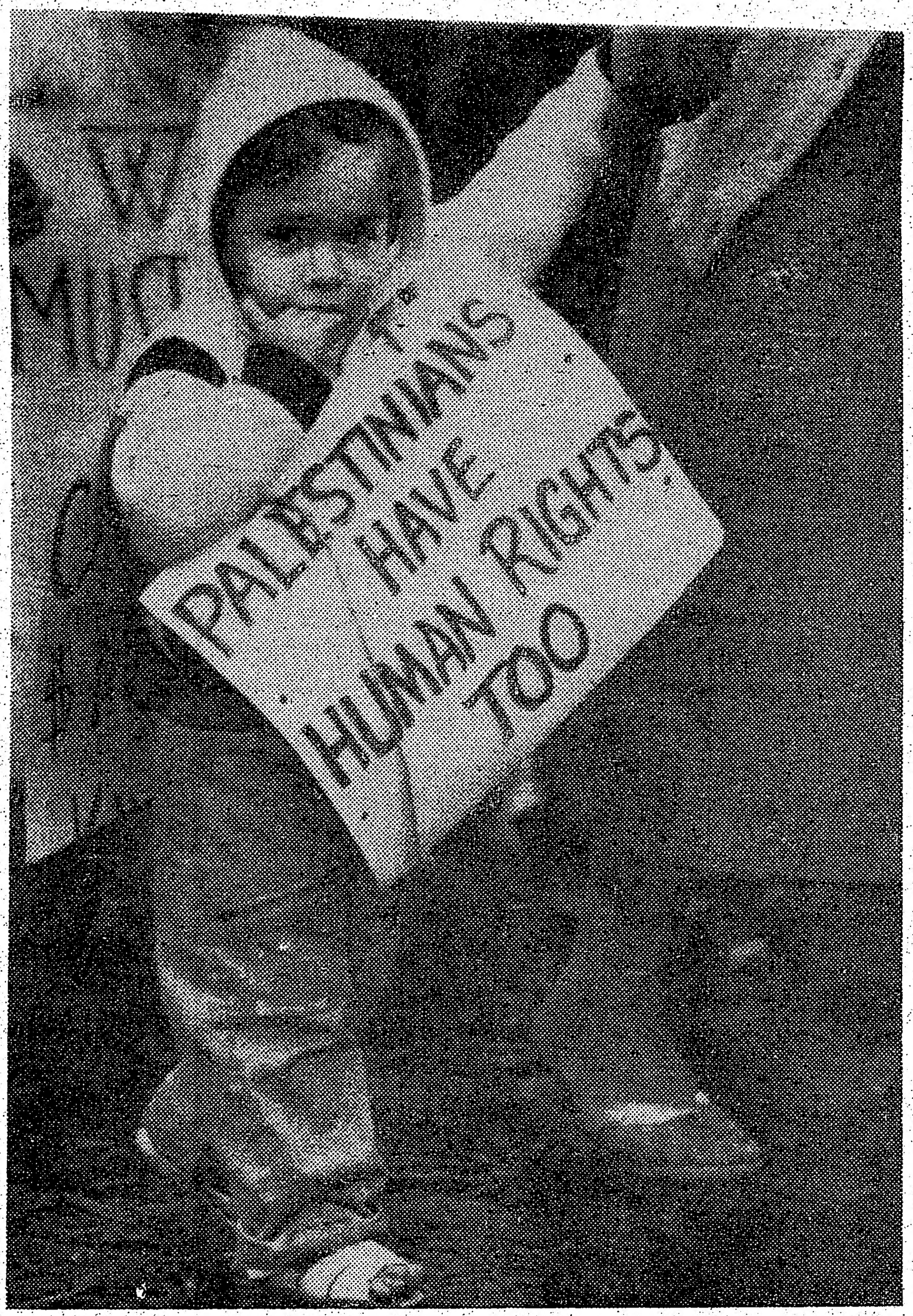
Todas las noches podrá apreciarse un sensacional espectáculo de fuegos de artificio que iluminará el cielo.

Y para los amantes del deporte, hay una amplia variedad de atracciones. Entre ellas se cuentan el Campeonato Internacional del arte marcial Te Kwon-Do y el Campeonato de Karate, a celebrarse en el sector sur del Edificio de la Industria.

También podrá verse un torneo de arquería, el Campeonato Internacional de Tenis de Mesa y la final de los campeonatos masculino y femenino de vóleibol de Ontario.

No se pierda las sensacionales demostraciones de pericia aérea de los Snowbirds de las Fuerzas Armadas Canadienses, en shows de dos horas y media de duración que incluirán a lo más nuevo en aviones, así como demostraciones de paracaidistas y un sobrevuelo del avión Concorde.

La lista de atracciones es lo suficientemente variada como para mantener entretenida a toda la familia durante muchas horas de diversión. Y este año también hay una constelación de estrellas de la música y el espectáculo ofreciendo conciertos desde el "Grandstand", contándose entre ellas, Blondie, Dolly Parton, Olivia Newton-John, los Beach Boys y Stevie Wonder.



CALGARY, Alberta.— Este joven manifestante fue parte de los centenares que se congregaron frente al Consulado de Estados Unidos de esta ciudad para protestar contra la asistencia estadounidense a israel durante la crisis libanesa.

Disturbios en una Prisión de Montreal

MONTREAL, Agosto 14 (UPI) — Unos 200 internos que pudieron haberse dotado con armas de la penitenciaria, tomaron el control de una sección de una prisión de máxima seguridad, informó hoy la policía y se dijo que había un preso lesionado.

La policía disparó gases lacrimógenos y logró recuperar parte del control en la prisión después de tres horas de disturbios y algunos de los prisioneros fueron regresados a sus celdas, pero no quedó claro si las autoridades habían recuperado el total control de la penitenciaría St. Vincent de Paul.

La policía del suburbio de Laval, lugar donde se encuentra la prisión, y las unidades de la Fuerza de Policía de Quebec virtualmente rodearon el lugar para evitar fugas, un vocero de la policía de Quebec señaló que ellos no habían entrado a la cárcel.

Se informó que uno de los prisioneros resultó lesionado y fue llevado al hospital sin darse pormenores de sus lesiones. La policía destacó que durante los disturbios los prisioneros no tomaron rehenes.

Un vocero de la policía señaló que se escucharon varios disparos en la prisión, pero que no se determinó si eran de los guardias o de los presos.

Se supo de por lo menos un prisionero que tomó un arma de fuego, pero no se dijo si las autoridades la recuperaron o si otros prisioneros tenían otro tipo de armas.

Informes iniciales, no confirmados, señalaron que los presos habían tomado varias armas, incluidas armas anti-disturbios y que habían capturado a un guardia de la prisión, además de la sección central de uno de los extremos de la prisión.

Fuentes en el interior de la cárcel dijeron que algunos prisioneros habían regresado a sus celdas, pero no se aclaró si eran de los que se habían unido a la sublevación.

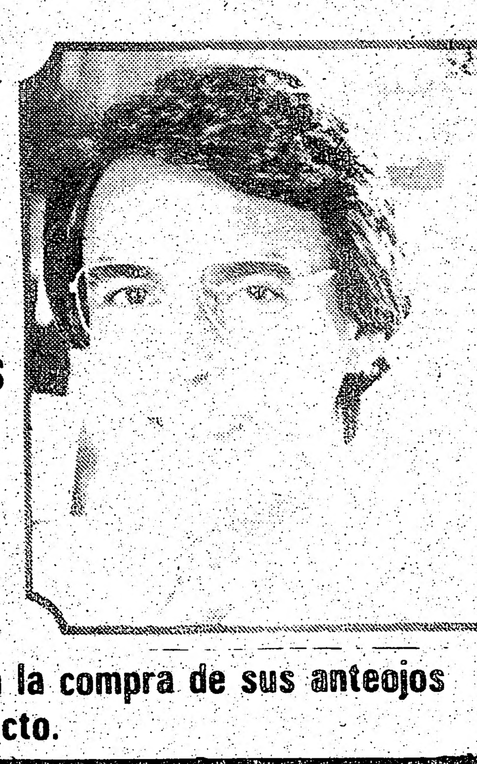
El disturbio se inició poco después de las 11:00 p.m. EDT, y fue la segunda prisión canadiense en tener disturbios en menos de un mes. El mes pasado cinco personas, incluidos tres guardias, murieron en disturbios en la cárcel Archambault en Montreal.

WINNIPEG, Manitoba.— Ken Mann no sabe qué pensar de Mona, la maniquí. Mona se halla en la vereda frente a una boutique publicitando ropas femeninas cuando el fuerte viento produjo el efecto que ilustra la gráfica.

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera escuela de manejo latina en Toronto, al servicio de la comunidad
733 BLOOR STREET W.
(enfrente al Subway de Christie)

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

UNIVERSAL OPTICAL
LE OFRECE:
- LENTES DE CONTACTO $ 140.00
- CITAS PARA EXAMENES
- BAJOS PRECIOS
- ALTA CALIDAD
- SERVICIO RAPIDO
- GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.



PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A MARIO OPTICO DE HABLA HISPANA.
3467A WESTON (Finch-West Mall)
TEL. 743-5112
Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos o lentes de contacto.

Refugiado Chileno Teme Ser Deportado

TORONTO.— Un refugiado político chileno teme que será deportado porque le robó oro a su patrón por un monto que asciende a por lo menos $ 28 1.000.

Carlos Enrique Quezada, un militante del Partido Comunista de Chile, fue traído al Canadá con un pasaje de avión que pagó el gobierno federal luego de que se le otorgó su status de refugiado hace siete años atrás, dijo el Fiscal de la Corona Gunther Vordemberge.

A él, su esposa y cuatro niños les fue concedida una vivienda en el complejo de residencias del Estado de Danzig St., Scarborough, y se les brindó el servicio de guardería infantil subvencionado por el gobierno, se informó al juez de la Corte del Condado Joseph Kane.

Ahora teme que perderá todo, porque, como maquinista de la Rembrandt Jewelry Manufacturing Ltd. de Bichmount Rd se llenó los bolsillos de oro, dijo Vordemberge.

Quezada, de 38 años de edad, será sentenciado el 24 de agosto. Mientras tanto, Kane le ordenó que le entregue su coche modelo 198 1, valuado en $ 9.000 a su patrón, juntamente con $ 18.000 de su cuenta bancaria, $ 100.000 hallados en su hogar, $ 1.329 retenidos por la policía y todo su equipo de stereo.

Al ser detenido en marzo se le halalron 9.385 gramos de oro en sus bolsillos y otros 11.000 gramos se descubrieron en el cajón inferior de una cómoda de su dormitorio.

Podrá Verse Comenta en Ontario

TORONTO.— Un cometa recientemente descubierto podrá ser visto con facilidad utilizando binoculares en el cielo nocturno de Ontario durante las dos próximas semanas.

Se trata del Cometa Austin, descubierto por Rodney Austin, un astrónomo amateur de Nueva Zelandia el 19 de junio.

Podría ser el cometa más brillante que se haya visto en la provincia en los últimos seis años. Se estima que alcanzará su máximo brillo entre mañana lunes 16 y el 22 de agosto.

Podrá vérselo en las primera shoras de la noche en el sector noroeste. Durante su período de mayor visibilidad el cometa Austin se hallará a aproximadamente la mitad de la distancia entre el sol y la tierra, equivalente a la distancia orbital del planeta Venus.

Los cometas son gigantescas bolas de hielo, cubiertas con polvo cósmico; su "cola" son los vapores del hielo afectado por el calor del sol.

Israel se Queja de Diplomático Canadiense

OTTAWA.— Las recientes críticas formuladas por el ex embajador canadiense en el Líbano Theodore Arcand contra la invasión israelí de Beirut fueron "censurables, sorprendentes" y excedieron ampliamente el privilegio diplomático común, dijo el embajador de Israel Yeshayahu Anug.

Indicó que Israel le ha notificado a Ottawa que que no le han complacido los francos comentarios del ex embajador, quien permaneció en Beirut occidental luego de que se fueron todos los demás embajadores de occidente.

El Sr. Anug dijo que el Sr. Arcand se excedió en su mandato al efectuar comentarios sobre cuestiones que no tenían nada que ver con su rol como representante del Canadá en el Líbano.

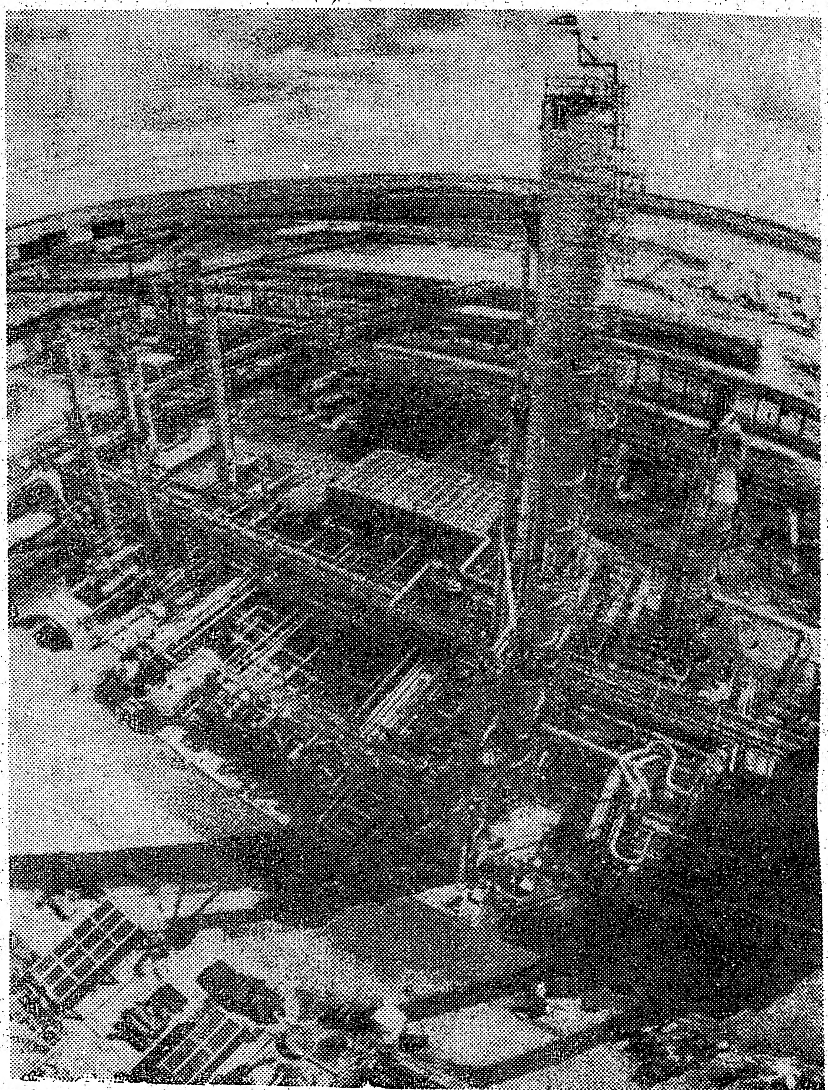
El Sr. Arcand ya ha culminado su asignación en el Líbano y se halla en Canadá para una vacación y presentar un informe oficial antes de hacerse cargo de su nuevo puesto como embajador en Hungría. Actualmente se halla en Kelowna, British Columbia, en la casa de sus padres.

Manitoba Ofrece Hipotecas al 15%

WINNIPEG, Manitoba (CP).— El gobierno de Manitoba, el único actualmente en manos del NDP, ha anunciado los detalles de un programa de vivienda del corto plazo que asistirá a la gente que desee comprar nuevas viviendas valuadas en hasta $ 64.000 o renovar edificios viejos.

El programa contará con fondos por $ 50 millones, los que se utilizarán para otorgar hipotecas a cinco años de plazo. Al principio, se pagará un interés del 15% pero la tasa de interés variará luego cada tres meses.

El Premier Howard Pawley dijo que el programa, a ser revisado en diciembre para verificar si aún es necesario, incluirá subsidios de hasta $ 200 mensuales para asegurar que la hipoteca y los impuestos a la propiedad no excedan el 30% de los ingresos de la familia.



CALGARY, Alberta.— La nueva refinería de Turbo Resources, valuada en $ 200 millones y ubicada a 10 Kms. al Norte de Calgary, ya se halla en producción. La refiner'a es considerada como uno de los bienes más valiosos de la empresa y una clave para su supervivencia. La Turbo se halla en medio de graves dificultades de dinero.

Joven de Toronto Revela Todo

TORONTO.— Lee Ann Lee, de 19 años y residente de esta ciudad, es la Mascota (Pet) del Mes en la edición de septiembre de la revista "Penthouse".

La joven aparece en 29 fotos y la portada de la publicación cubierta en la mayoría de los casos tan sólo con su maquillaje facial.

La contribución a la bizquera masculina de la Srta. Lee le ha reportado $ 7.000 y ganará $ 200 por día efectuando tareas promocionales para la revista. Fue ella misma la que se consiguió el trabajo, enviándole fotografías suyas a un fotógrafo de "Penthouse" de Nueva York en febrero. En aquella oportunidad ella era una modelo sin trabajo.

Junto a las fotos en que revela todo, aparecen comentarios de la joven acerca de Toronto. Ella dice allí que "mis vecinos mojigatos en mi ciudad consideran que el sexo no es sano; yo lo considero como una diversión buena y limpia".

Agrega que "por lo que puedo decir, lo único moderno acerca de mi ciudad de Toronto es la arquitectura. Todo lo demás es mojigato y anticuado".

La Srta. Lee vive con su madre, Tanya, propietaria de un negocio de antigüedades en el área de Yorkville.

Esta semana ella la acompañará durante las sesiones de firma de autógrafos y varias funciones promocionales para "Penthouse".

"La respaldo un 100% y siempre lo he hecho", dijo la Sra. Tanya.

Cosas de la "Suerte"

TORONTO.— El viernes 13 fue un día de mala suerte para Gary Hindson, de 20 años y domiciliado en Mississauga.

Fue multado en $ 53 por beber en público y $ 25 por ensuciar la vía pública, porque arrojó la boleta de su multa por beber a los pies del agente que se lo entregó. Y también se enteró que lo cesanteaban (laid off) en su empleo.

Pero el viernes 13 trajo alegría en el hogar de Downsview.

Un hombre que se había quedado sin trabajo la semana anterior ganó $ 100.000 en el sorteo de Wintario y procedió a entregarle el cheque del premio a su cónyuge el viernes porque era su cumpleaños.

Robert Langille, de 51 años, fue cesanteado luego de trabajar durante 21 años para una firma de mudanzas.

Bancarrotas Agrícolas: 59.7% más

OTTAWA.— Ontario fue la provincia más afectada por las bancarrotas agrícolas durante los siete primeros meses del corriente año, totalizando 111 quebrantos de granjas, informó el Ministerio de Asuntos Empresarios y del Consumidor.

En todo el país hubieron 246 bancarrotas agrícolas en dicho período como consecuencia de las altas tasas del interés bancario, los costos elevados y los bajos precios por sus productos, dice el Ministerio.

Se trata de un incremento del 59.7% en comparación a los 154 quebrantos agrícolas que se verificaron en igual período del año anterior.

El segundo lugar por cantidad de bancarrotas en 1982 lo ocupa Quebec, con 85 y luego se hallan las provincias de la Pradera con 44.

En total fueron a la quiebra 111 granjeros dedicados a la producción de ganado y 56 especializados en cosechas.

C.S.D.
SELECCION COLOMBIA
L.H.F.A.
Invita a su
GRAN BAILE DE VERANO
PROXIMO VIERNES
20 DE AGOSTO
En su discoteca
"EXITOS"
1653 Dufferin St.
Desde las 8 P.M. Tendremos comida gratis y muchas sorpresas.
Pizza Pizza
967-11-11
La mejor PIZZA en Toronto

La Cumparsita
Restaurante y Parrillada
MUSICA BAILABLE
La auténtica PARRILLADA RIOPLATENSE
Variado Menú en:
COMIDAS CRIOLLAS
PESCADO y MARISCOS
POSTRES TRADICIONALES

Presentaciones FOLKLORICAS y TANGO

Alberto Olivera con Gustavo Rodríguez
Se Toman RESERVACIONES
285 Concord Ave.
Bloor & Ossington
535 8124
Licensed under LLBO

Madre Teresa Rescata a Niños Inválidos de Sector Occidental de Beirut

Por GERALD NADLER

BEIRUT, Agosto 15 (UPI) — La madre Teresa, que evacuó a 37 niños inválidos y retrasados de un asilo mental bombardeado por Israel en el sector occidental de Beirut, dijo hoy que podría regresar al lugar y rescatar más niños de entre los escombros.

"Savamos a algunos niños y nos estamos ocupando de ello ahora", dijo la religiosa de 71 años, ganadora del Premio Nobel de la paz en 1979.

Una fuente allegada a la Madre Teresa dijo que la evacuación fue llevada a cabo por vehículos de la Cruz Roja y "con permiso de los palestinos y de todos, del mundo entero".

Los niños, muchos de los cuales no podían caminar, fueron sacados de la miseria en que estaban sumidos en el Asilo Islámico para Personas de Edad, un hospital para enfermos mentales de Beirut que recibió impactos del bombardeo aéreo israelí.

El hospital está muy cerca del campamento de refugiados de Sabra, un blanco constante de los ataques de la aviación de Israel.

Con la diminuta Madre Teresa formando parte del convoy, cuatro vehículos rojos y blancos de la Cruz Roja atravesaron Beirut con los niños, en dirección hacia el este de la ciudad, y se dirigieron a toda velocidad hacia un convento en Mar Takla que es dirigido por la orden fundada por la madre Teresa, las Misioneras de la Caridad.

Teresa, que durante 52 años salvó a niños hambrientos en Calcuta, concedió una conferencia de prensa en la que eludió todo pronunciamiento de carácter político y leyó una oración de San Francisco de Asis en la que se implora para que el hombre sea un instrumento de paz".

Sobre los niños rescatados, una de las ayudantes de la madre Teresa dijo: "Están siendo lavados y atendidos ahora. Muchos de ellos están inválidos".

En un principio, prelados católicos aconsejaron a la Madre Teresa que no se trasladara al sector occidental de Beirut, pero ayer, aprovechando un alto en los bombardeos que se produjo a raiz de una tregua, la misionera cruzó la ciudad y entró en el sector sitiado.

"Estaba en pie desde muy temprano, y a eso de las diez de la mañana los niños ya estaban aqui", dijo la ayudante de la religiosa.

La Cruz Roja confirmó que 37 niños habían sido sacados del devastado hospital.

BEIRUT, el Líbano.— La Madre Teresa, ganadora del Premio Nobel de la Paz, estrecha a un niño en sus brazos en el Oeste de Beirut. La religiosa visitó a los pequeños que se halalban en el Hogar Islámico que fue bomardeado por las fuerzas israelíes. Los niños fueron evacuados a las montañas luego de haber pasado varios días sin alimentos ni agua.

Theodorakis Estudia "Crímenes" Israelíes en el Líbano

ATENAS, Agosto 15 (UPI) — El compositor y miembro del Parlamento griego, Mikis Theodorakis, se encuentra en Siria estudiando los "crímenes cometidos por Israel en el Líbano", informó hoy la agencia noticiosa del gobierno.

El despacho dijo que Theodorakis, miembro comunista del parlamento y compositor de las canciones para la pepícula "Zorba el griego", entre otras obras que le han valido renombre internacional, se encuentra en Damasco visitando hospitales y entrevistando a palestinos y libaneses heridos durante la agresión israelí.

"Theodorakis reiteró a los palestinos el apoyo del pueblo griego por su causa y dijo que está dispuesto a viajar a Beirut a ponerse a su lado", agrega el despacho.

El Queen Elizabeth 2 Vuelve a sus Tareas Normales

SOUTHAMPTON, Inglaterra, Agosto 14 (UPI) — El Queen Elizabeth 2 sale hoy hacia Nueva York, resplandeciente tras su transformación de transporte de tropas en abanderado de la línea Cunard a sólo nueve semanas de haber retornado de las Malvinas.

Sube la Inflación en Israel Debido a la Guerra en el Líbano

TEL AVIV, Agosto 15 (UPI) — El índice de precios al consumidor subió en un 9,2 por ciento en Israel en julio, de acuerdo a cifras oficiales divulgadas hoy.

Los más afectados por las alzas son los precios de los alimentos de primera necesidad.

Con el alza de julio la inflación en los primeros siete meses en Israel subió al 63,7 por ciento y la tasa proyectada anual será del 130 por ciento, según el informe de la oficina de estadísticas del gobierno.

El alza del 9,2 por ciento es la mayor en los últimos 20 años.

Según el informe, el precio de los alimentos subió en un 13 por ciento en julio.

El alza del índice de precios al consumidor subió en julio luego de un alza relativamente moderada del 6 por ciento en junio, cuando la guerra en el Líbano trabó la actividad económica.

Gesto Humanitario en Visita de Cantinflas

NUEVA YORK, Agosto 13 (UPI) — Cantinflas, el popular actor mexicano, aportará las ganancias de una exhibición de su última película para ayudar a beneficiar a los niños del mundo y a la República Dominicana, dijo hoy un vocero de la empresa Televicine Internacional.

Agregó que la película, "El Barrendero", será exhibida en una función especial en un teatro neoyorquino, con el fin de recaudar fondos para la construcción de un hospital en Santo Domingo, la capital dominicana.

La acción de Cantinflas tendrá un significado especial ya que en Nueva York, según se estima, hay unos 400.000 dominicanos, lo que la convierte en la segunda ciudad dominicana del mundo.

El vocero de la empresa, Wilber Alonso Cabrera, dijo que Mario Moreno, popularmente conocido por Cantinflas, se entrevistará el martes al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, en una visita de cortesía, gestionada por el embajador mexicano ante la ONU, Porfirio Muñoz Ledo.

Cantinflas será acompañado a la entrevista por Muñoz Ledo y el titular de Televicine, Merril Dean y el gerente de esa empresa, Orlando Mendoza.

La suma de la exhibición especial en Nueva York será entregada durante un programa en el canal 41 de esta ciudad, el 29 del corriente.

El programa, una telemaratón, será conducido por Freddy Beras Goico.

Cantinflas, que ha filmado ya 46 películas, dejará Nueva York el miércoles, tras una visita de poco más de un día.

Explosión en Avión Pan Am Fue Debido a un Homicidio

HONOLULU, Agosto 15 (UPI) — El FBI determinó que la muerte de un joven japonés a causa de una explosión en un avión 747 de Pan Am, que también lesionó a 16 pasajeros, fue "definitivamente" un homicidio y no un accidente.

"Obviamente alguien colocó el dispositivo explosivo ahí", dijo ayer el agente del FBI, William C. Erving.

"Fue un dispositivo explosivo, no algo que se haya puesto ahí incidental o accidentalmente", señaló.

Erving agregó que el daño ocasionado por la explosión era característico del que producen cargas altamente explosivas como dinamita o pequeñas cantidades de nitroglicerina.

Destacó que el caso ahora sería investigado por el FBI como un crimen.

Entre tanto, la familia de Toru Ozawa de 16 años de edad, víctima de la explosión, regreso ayer a Japón desde el aeropuerto internacional de Honolulu, donde en un cercano hangar continúan las investigaciones entre los restos de la explosión en un intento por determinar qué la originó.

El incidente ocurrió el miércoles cuando el jumbo jet llegaba a Honolulu en vuelo procedente de Japón. El avión recibió daños menores y logró aterrizar sin problemas.

Erving señaló que el FBI aún estaba confundido en determinar qué activó el dispositivo y que la historia completa no se podría saber hasta dentro de algunos días.

La autopsia realizada a Ozawa reveló que murió por "lesiones de una explosión", dijo Erving, sin dar mayores detalles.

El dispositivo estalló en la cabina de pasajeros de un 747-721, haciendo un agujero de casi un metro en el suelo, pero sin causar daños de seriedad en el exterior de la nave.

Habib Concluye su Reunión con Begin

JERUSALEN, Agosto 15 (UPI) — El enviado estadounidense Philip Habib se entrevistó hoy con dirigentes israelíes durante dos horas hoy, para discutr las últimas proposiciones para el retiro pacífico de la OLP de Beirut.

"Sabrán, hablo poco y escucho mucho", dijo Habib a los periodistas después de la reunión sin dar mayores detalles de las conversaciones.

Posteriormente el primer ministro Menachem Begin convocó a su gabinete a una sesión para su reunión semanal.

El embajador estadounidense, Samuel Lewis dijo a los periodistas que Habib se volvería a reunir con Begin, el ministro de Relaciones Exteriores, Yitzhak Shamir y el ministro de Defensa, Ariel Sharon hoy por la tarde.

Informes periodísticos especularon que Habib podría regresar a Beirut hoy por la noche, lo cual no fue confirmado por fuentes estadounidenses ni israelíes.

En Washington el secretario de Estado norteamericano, George Shultz dijo ayer que esta semana debería de llegarse a un acuerdo sobre la crisis de Líbano.

Shultz señaló que "no podría decir que (Habib) lo tiene todo arreglado, pero cada vez está más y más cerca".

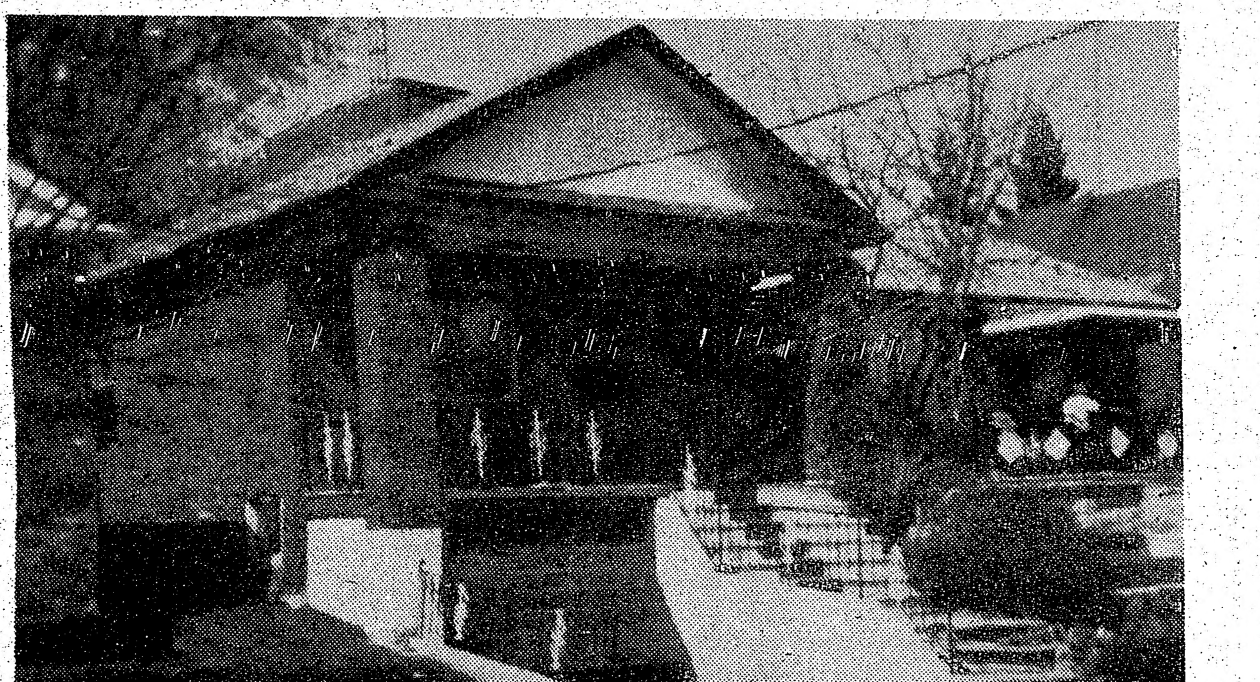
Al preguntarsele si lograría esta semana el acuerdo final para el retiro del PLO del sector occidental de Beirut Schultz respondió "así lo espero, sí".

Sin embargo a pesar de optimismo por la solución cercana a la guerra de 69 días, una alta autoridad de la OLP dijo en Beirut que podría haber nuevos retrasos para encontrar una solución política ante la actividad militar.

Martha Urueña

Member of Toronto Real Estate Board

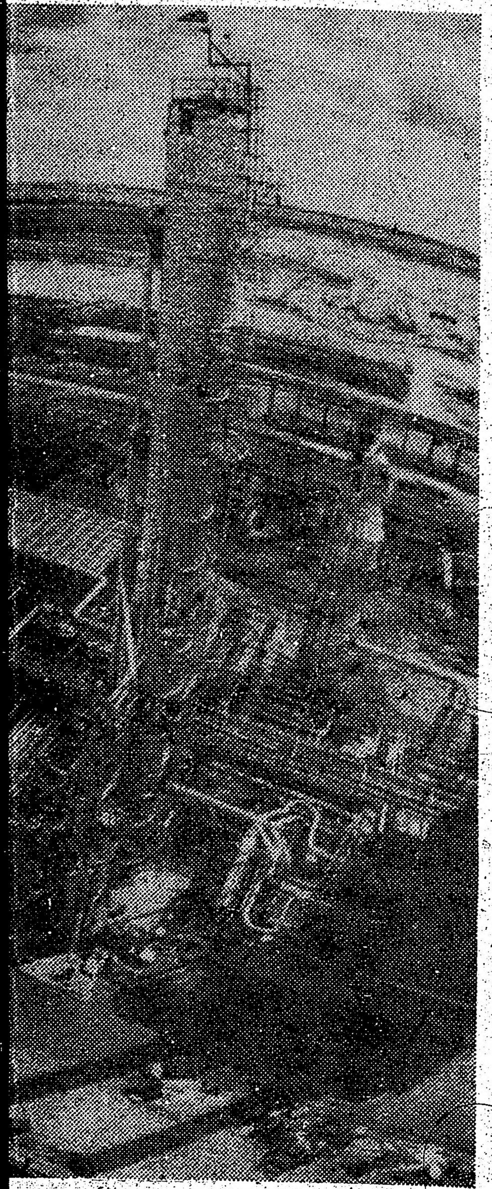
RALPH NARDI
Realtor
812 WILSON AVE,



COMODA CASA CON HIPOTECA AL 13 1/2%

Linda casa separada con cuatro habitaciones más apartamento completo en el sótano. Perfecta para dos familias. Lote: 25 x 114, garage para 2 autos. Consulte cuota inicial y otros detalles a su agente: Martha Urueña al Tel. 638-6181

Lunes 16 de Agosto de 1982



...eva refinería de Turbo Resources, ...ubicada a 10 Kms. al Norte de ...ción. La refiner a es considerada ...aliosos de la empresa y una clave ...o se halla en medio de graves

...rillada
...CA BAILABLE

...lberto Olivera
con
Gustavo
Rodríguez

...Ave.
...gton

...under LLBO

Apoyo para Reclamos Argentinos Sobre las Malvinas

BUENOS AIRES, Agosto 14 (UPI) — Personalidades de 12 países de América Latina y Europa coincidieron en apoyar los reclamos argentinos sobre las islas Malvinas.

Las personalidades, que se reunieron en esta ciudad, asisten a la "conferencia internacional por la reafirmación de la soberanía argentina sobre las islas Malvinas y por la paz en el mundo", censuraron a Gran Bretaña y Estados Unidos por el desempeño que les cupo en el reciente conflicto bélico.

El encuentro, que fue organizado por el Consejo Mundial de la Paz y la Unión de Mujeres Argentinas, se inauguró hoy y finalizará mañana, y cuenta con la asistencia —sin representación oficial— de delegaciones de Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, Argentina, Perú, Panamá, Venezuela, Puerto Rico, Portugal, Finlandia y Paraguay.

El argentino Aldo Tesio, ex gobernador de Santa Fe denunció en una rueda de prensa que "se intenta volver a enhebrar las cadenas de dependencia con los Estados Unidos", y pidió que el gobierno "repudie la posición norteamericana de autoadjudicarse el derecho de intervenir en el continente".

"El conflicto bélico por las Malvinas es una llaga abierta que no se va a cerrar con las declaraciones estadounidenses de buena voluntad", dijo Tesio, añadiendo que los "sectores populares latinoamericanos no confiarán más en políticas de corte Monroista o inspiradas en el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca".

El científico portugués, Silas Cerqueira, expresó que uno de los errores argentinos durante el conflicto bélico del Atlántico sur fue intentar "combatir al imperialismo con la ayuda del imperialismo".

"La comunidad internacional siempre manifestó su apoyo a los derechos soberanos argentinos, a excepción de los enemigos de esos derechos y sus aliados internacionales", dijo.

La Policía Arresta a 35 Estudiantes en El Salvador

SAN SALVADOR, Agosto 15 (UPI) — La policía realizó una redada durante una reunión que se desarrollaba en una escuela oficial, en donde arrestó a 35 maestros y estudiantes.

Los detenidos, que trabajan en su mayoría en las escuelas públicas del país, fueron acusados de ser miembros de las Fuerzas de Liberación Popular (FLP), una rama del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, el cual coordina a todos los grupos guerrilleros, señaló la policía.

Entre los maestros detenidos en la escuela, al este de San Salvador, está Ana Lidia Escalante de Serrano, de 30 años de edad, esposa del prominente demócrata cristiano, Roberto Serrano, según los informes de la policía.

Los arrestos fueron hechos pacíficamente, agregó la policía.

Aviones proporcionados por Estados Unidos tipo A-37, atacaron posiciones guerrilleras cerca de Suchitoto, a unos 50 kilómetros al norte de la capital, después de un sorpresivo ataque.

Por otra parte, la Iglesia Católica salvadoreña protestó por los recientes ataques al clérigo nicaraguense, aparentemente por parte de las autoridades sandinistas.

Un vocero de la oficina del arzobispo dijo que hoy sería emitido un comunicado oficial en protesta por las acciones que "tratan de dañar la imagen de la iglesia cuya única responsabilidad es para el pueblo".

SAN SEBASTIAN, El Salvador.— Un guardia nacional vigila a un prisionero capturado luego de siete días de las más duras horas de combate en lo que va del año. Cinco soldados murieron en el ataque.

La Policía Salvadoreña Allana un Local Sindical

SAN SALVADOR, Agosto 12 (UPI) — La policía salvadoreña allanó un local sindical de los trabajadores del trasporte, arrestó a seis personas por imprimir "literatura subversiva" y comenzó hoy a buscar a los dirigentes del gremio.

Una "gran cantidad de propaganda comunista" fue confiscada del Sindicato Nacional de Trabajadores del Trasporte anoche, indicó la policía.

Seis personas, identificadas como "empleados y activistas", fueron arrestadas. La policía también confiscó un mimeógrafo, un rifle automático G-3 y materiales impresos, indicó un comunicado policial.

Las autoridades dijeron que el material incluye un volante titulado "Acerca de la solución militar en El Salvador", así como copias del periódico nicaraguense Barricada, publicación oficial de los sandinistas.

"La dirección general de la policía de hacienda responsabiliza de estos actos a miembros de la junta directiva del sindicato, contra quienes hay una búsqueda especial", dice el comunicado policial.

El sistema de trasporte de El Salvador ha sido uno de los blancos de los sabotajes guerrilleros, especialmente mediante el incendio de camiones y autobuses.

Dos Oficiales de la Fuerza Aérea Argentina Mueren en Accidente

PARANA, Argentina, Agosto 14 (UPI) — Dos oficiales de la Fuerza Aérea Argentina resultaron muertos, y un tercero gravemente herido, al precipitarse a tierra un avión bombardero Canberra, en las inmediaciones de esta ciudad.

Fuentes oficiales consignaron que el accidente se produjo a poco de decolar la máquina, en las cercanías de la localidad de María Luisa, a unos 15 kilómetros al sur de esta capital de la provincia de Entre Ríos.

Ya en vuelo, se produjo en la aeronave lo que se conoce como plante de turbinas — interrupción del ciclo de las mismas — por lo que el aparato comenzó a perder altura.

El bombardero Canberra es de tipo subsónico, impulsado a reacción biturbina, y es de fabricación británica. Aparatos como el accidentado tuvieron activa participación en la guerra por las Malvinas.

Felipe González Partidario de Buenas Relaciones con Cuba y Demás Países

CARACAS, Agosto 13 (UPI) — El líder y candidato presidencial del Partido Socialista Obrero Español, PSOE, Felipe González, expresó que al llegar al poder en España, mantendrá buenas relaciones con Cuba y los otros países socialistas.

Tras señalar que la relación con Cuba no sería al nivel con los llamados Países del Este, González dijo que es necesario conseguir un status de estabilidad, paz y seguridad en la América latina, y sostuvo que "ese status incluye expresamente a Cuba".

"La relación de España con Cuba está por encima de toda sospecha y lo digo con el conocimiento de causa que me da el haber soportado en España una dictadura militar, y sin embargo, el haber visto cómo esa dictadura militar ha sido capaz de no sumarse al bloque que se impuso en una determinada época en Cuba", dijo González en declaraciones publicadas hoy en el diario El Nacional.

Luego, dijo que el proceso político iniciado por Omar Torrijos en Panamá bajo las banderas de la democratización y la apertura progresista era y sigue siendo muy positivo.

Sería "lamentable" que no se continuara, opinó.

González se encuentra en el país desde principios de la semana. Llegó aquí después de asistir a la toma de posesión del presidente Belisario Betancur en Colombia.

Se Estrella Avión Nicaraguense 19 Muertos

MANAGUA, Agosto 14 (UPI).— Un avión de la fuerza aérea sandinista se estrelló a los pocos segundos de despegar a las 8.50 de la mañana de hoy matando a 19 personas, señaló un comunicado oficial.

El avión, un bimotor Arvat de fabricación israelí, se estrelló sobre un barrio residencial cercano al aeropuerto Sandino de esta capital, 30 segundos después de haber alzado vuelo, señaló el comunicado, aunque no hizo saber las causas del accidente.

En el avión viajaban 20 personas, entre los que se encontraban un ex comandante de la guerrilla sandinista y dos consejeros cubanos. Hubo un sólo sobreviviente.

Sólo se han podido identificar a 10 de los cadáveres, entre los que se halla Marcos Sanabria, ex dirigente guerrillero y representante del Ministerio del Interior en Zelaya del Norte, lugar donde recientemente se han producido ataques antisandinistas.

Otras víctimas son el piloto del avión, teniente Henry Tablada Ruiz; el copiloto, Abdul Sirkin Gómez y los cubanos Pablo Batista Vigil y Mireya Núñez, consejeros del Instituto Nacional del Censo, (INEC).

Carlos Rodríguez, único sobreviviente, permanece en condición crítica, señala el comunicado.

Testigos de la tragedia dijeron que el avión se volcó hacia la izquierda al iniciar vuelo, rozó el techo de algunas casas y se estrelló causando una tremenda explosión.

Vuelve a Aumentar el Flujo de Turistas Uruguayos

MONTEVIDEO, Agosto 14 (UPI) — El tránsito de viajeros uruguayos hacia Argentina a través de los puentes internacionales sobre el Río Uruguay, volvió a ser intenso al comienzo de este fin de semana, estimándose en medios especializados, que unas 30.000 personas cruzaron el puente que une las ciudades de Fray Bentos, en Uruguay con Puerto Unzué, en Argentina.

Ayer y hoy, informaron fuentes de agencias viajeras, se produjeron en la cabecera uruguaya del puente General San Martín largas colas de personas, que soportaron un promedio de tres a cuatro horas para poder cumplir sus trámites aduaneros.

Su relevamiento efectuado en esta capital permitió estimar en unos 50 ómnibus los que partieron hacia Buenos Aires. A esta cifra debe agregarse quienes viajan con locomoción propia y los que prefieren utilizar transportes aéreos y marítimos.

En Paysandú se dió cuenta que el movimiento de viajeros registrado sobre el puente que une a esa capital con la ciudad argentina de Colón fue también intenso.

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

SERVICIO ELECTRICO
Estamos para servirle.
•Reparamos toda clase de artefactos eléctricos grandes y pequeños. Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. •Hacemos instalaciones y renovaciones •Trabajos profesionales a precios económicos Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

RICHARD AUTO COLLISION OFRECE
POR NUESTRO ANIVERSARIO
AUTOS GRANDES, pintura desde $ 259.99 (3 manos)
AUTOS PEQUEÑOS, pintura desde $ 229.99 (3 manos)
El mejor precio en reparaciones de carrocerías.
Reparaciones mecánicas y grúa gratis.
65 JEFFERSON AVE.
(detrás del Lamport Stadium)
TEL.— 533-8175 pregunte por TEOFILO

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Inmigrant Women's Centre
El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales.
(No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M.Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161

Lunes 16 de Agosto de 1982

nas

...cia con los Estados Unidos", y ... gobierno "repudie la posición ...na de autoadjudicarse el ...intervenir en el continente". ...cto bélico por las Malvinas es ...erta que no se va a cerrar con ...ones estadounidenses de buena ...ijo Tesio, añadiendo que los ...opulares latinoamericanos no ...nás en políticas de corte ...inspiradas en el Tratado In... de Asistencia Recíproca". ...co portugués, Silas Cerqueira, ...uno de los errores argentinos ...nflicto bélico del Atlántico sur ..."combatir al imperialismo con ...imperialismo". ...nidad internacional siempre ...apoyo a los derechos soberanos ...excepción de los enemigos de ...y sus aliados internacionales".

OLLEGE
LAUNDERERS
ntorería en Seco
S - ABRIGOS - ETC.
CONOMICOS
E ST. TORONTO

ELECTRICO
servirle.
os toda clase de artefactos
grandes y pequeños.
s, ampliadoras, secadores,
tc. •Hacemos instalaciones
ies •Trabajos profesionales
ámenos sin compromiso
6-3184 a cualquier hora.

UTO COLLISION
FRECE
O ANIVERSARIO
desde $ 259.99 (3 manos)
desde $ 229.99 (3 manos)
raciones de carrocerías.
ánicas y grua gratis.
RSON AVE.
amport Stadium)
regunte por TEOFILO

DE MUJERES
GRANTES
Women's Centre
nigran es ... un centro de ayuda a
cipalmente en el área de la salud
mación general, orientación y ser-
relacionado con:
*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161

La Argentina Habría Planeado Invadir las Malvinas más de Dos Meses Antes de Hacerlo

WASHINGTON, Agosto 15 (UPI) — La Argentina planeó la invasión a las Islas Malvinas más de dos meses antes a los acontecimientos en el Atlántico Sur que Buenos Aires dice fueron causa de la guerra, informó hoy el Washington Post.

La junta militar argentina adoptó un plan para tomar las Malvinas a través de la diplomacia o de la fuerza en septiembre de 1981 y se decidió por la invasión militar en enero, señaló el Post, citando a fuentes militares en Buenos Aires.

Argentina invadió las islas, colonia británica, el 2 de abril, después que un grupo de meteorólogos argentinos colocaron u bandera nacional en las Georgias del Sur, una de las remotas islas del archipiélago a 643 kilómetros de la Argentina.

La Argentina y Gran Bretaña realizaban intensas negociaciones para devolver las Malvinas a la Argentina cuando unos 9.000 soldados argentinos ocuparon las islas.

El Post señaló que fuentes del Ejército y de la Marina argentina dijeron que su país hubiera estado mejor equipado para luchar contra la fuerza de operaciones británica que recapturó las islas después de semanas de sangrientos enfrentamientos si hubieran podido haber esperado seis semanas para recibir nueva importación de armas.

Las fuentes agregaron que uno de los factores en la decisión militar argentina de seguir adelante con la invasión fue porque el gobierno militar creía que el gobierno estadounidense sería su aliado, no obstante dos advertencias del ex secretario de Estado, Alexander Haig durante los esfuerzos de mediación.

La Marina argentina presionó al expresidente Leopoldo Galtieri a aceptar el plan de invasión después que Estados Unidos se alineó con Gran Bretaña, apuntó el informe.

Después que la Argentina hundió el HMS Sheffield, las autoridades argentinas creyeron que sus fuerzas podrían soportar la batalla, apuntó el Post.

Es Identificado el Atacante de un Sacerdote Católico Nicaragüense

MANAGUA, Agosto 15 (UPI) — La policía nicaragüense dio a conocer el nombre del hombre que tiene detenido como responsable de un reciente ataque al sacerdote Bismarck Carballo.

Voceros de la policía señalaron ayer que Pedro Alberto Téllez Medrano es el hombre que atacó a Carballo cuando almorzaba en casa de una mujer amiga y quien lo obligó a desnudarse y lo sacó de la casa para presentarlo frente a una multitud reunida en la calle.

Según las declaraciones proporcionadas por la policía, Téllez Medrano dijo que encontró a su amiga Maritza Castillos en una situación comprometedora con el sacerdote y que no asesinó a Carballo porque "no valía la pena".

Sin embargo forzó a golpes con una pistola a que Carballos se desnudara y lo sacó a la calle donde además de la multitud había cámaras de la televisión oficial sandinista.

El diario oficial sandinista Barricada, publicó la versión de la historia narrada por Téllez Medrano e imprimió fotografías del sacerdote desnudo.

Posteriormente el gobierno sandinista prohibió que se publicaran otras versiones acerca de los acontecimientos, confiscando la edición del jueves del diario opositor La Prensa, en donde en una entrevista con Carballo se negaba cualquier relación ilícita con Castillos.

Carballo señaló que almorzaba con Castillos cuando Téllez Medrano irrumpió en la casa junto con dos policías.

"No fue una coincidencia que tres minutos más tarde yo haya sido forzado a salir a la calle (junto con Castillos) y la policía llegaba con los periodistas", dijo Carballo, insinuando que todo estuvo preparado.

El arzobispo de Managua, monseñor Miguel Obando y Bravo acusó al gobierno sandinista de intentar poner en mal el nombre de la Iglesia Católica a través del incidente.

Incidentes Entre Israelitas y Palestinos en Chile

SANTIAGO, Agosto 13 (UPI) — La guerra entre israelíes y guerrilleros palestinos en El Líbano, ha repercutido en las relaciones tradicionalmente normales en las numerosas colonias de ambas nacionalidades en el país, que ahora se han visto dañadas.

Funcionarios del Estado Israelita denunciaron que grupos de manifestantes palestinos, portando banderas y pancartas, atacaron con piedras anoche las instalaciones de esa sede social y deportiva, ubicada en el barrio alto de Santiago.

Según los denunciantes, varios de los agresores intentaron penetrar al Estadio con el objeto de cometer desmanes, pero fueron rechazados por el personal de seguridad del recinto.

Al mismo tiempo, hubo llamadas telefónicas con amenazas a la colonia israelita, dijeron los funcionarios.

También se dijo que la policía acudió al lugar, alertada por personal del club, y restableció el orden, dispersando a los manifestantes, que gritaban consignas a favor de la causa palestina.

Trascendió que hace unos dos días, los vehículos que se encontraban estacionados frente al Estadio Palestino, otra suntuosa sede ubicada a regular distancia del recinto judío, fueron pintados con las siglas de la Organización para la Liberación de Palestina.

Hasta ahora, y a pesar de los diversos períodos de dificultades en el Medio Oriente, israelíes y palestinos y sus descendientes en Chile, han mantenido una relación normal, sobre todo, en el mundo de los negocios, donde los dos grupos mantienen activa participación.

Este año, los animales rabiosos constituyen un peligro

La Rabia, difundida por los animales infectados, continúa siendo un grave problema en Ontario.
Es una preocupación especial en las áreas residenciales donde animales domésticos y salvajes pueden contagiar a los niños con que entran en contacto.
A los niños hay que advertirles que eviten el contacto con las mascotas extraviadas así como con los animales salvajes, particularmente si lucen enfermos o amistosos porque por lo general ello es síntoma de que están rabiosos.
Las mascotas deben ser vacunadas, atadas con su correa y mantenidas dentro de la residencia durante la noche en forma habitual. Usted puede ayudar a controlar la rabia informando a su policía, sociedad protectora de animales o unidad sanitaria local acerca de cualquier mascota o animal salvaje que actúe de manera extraña.
No toque a su mascota con las manos luego de que luchó contra un animal rabioso. No toque a los animales muertos. Obtenga el asesoramiento de un Veterinario.
Llame de inmediato a su médico o unidad sanitaria si su niño o mascota entran en contacto con animales salvajes.

Si desea saber más acerca de la rabia, escriba solicitando una copia gratuita de nuestro panfleto "Animals, Rabies And You" a Ontario Health Resource Centre, Health Promotion and Information Branch, 9th Floor, Hepburn Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1S2.

Ministerio de Salud
Ministro Larry Grossman

Ministry of Health
Ontario
Larry Grossman, Minister

Chabuca Granda Hospitalizada

LIMA, Agosto 13 (UPI) — Chabuca Granda, la más famosa compositora peruana, se está recuperando hoy en un hospital limeño, tras sufrir un infarto cardíaco, informaron los médicos.

Granda, que tiene unos cincuenta años de edad, sufrió el infarto ayer en la tarde y fue trasladada de inmediato a la sala de cuidados intensivos de una clínica.

Aunque su estado de salud es "reservado", su recuperación es "positiva", señalaron los médicos.

Granda es una renombrada compositora de música criolla.

Banco Central de Chile Publica Cifras

SANTIAGO, Agosto 14 (UPI) — Las reservas internacionales del país disminuyeron en 205,8 millones de dólares en julio, y en los primeros 7 meses del año la pérdida es de 652 millones, según el último informe monetario y financiero elaborado por el banco central.

En el mismo período, hubo un superávit de 10,7 millones de dólares en la balanza comercial, que ha permitido reducir el déficit acumulado en 1982 a 83 millones de dólares.

Mientras tanto, la balanza de pagos acusa un déficit de 475 millones de dólares en el período enero-julio de este año, agrega el documento.

El banco dijo que en julio aumentó la emisión de dinero en el mercado financiero, creció el ahorro, se produjo el superávit en la balanza comercial y se incrementó la inversión extranjera.

Acerca de la balanza de pagos indicó que el nivel de reservas llega ahora a 3.113 millones de dólares. En junio era de 3.319 millones de dólares.

La caída se atribuye en medida importante a la fuerte compra de dólares, lo que se tradujo en disminución del dinero circulante. La situación llevó a que el banco central decidiera la libertad de precio del dólar estadounidense.

La balanza comercial del país mostró por tercera vez en el año un superávit, esta vez de 10,7 millones de dólares.

Las exportaciones del año totalizaron 2.273.809,3 de dólares, en tanto que las importaciones fueron por 2.356 millones de dólares, cifra esta última inferior en un 38 por ciento a la registrada en los primeros siete meses de 1981, en que ascendieron a 3.831 millones de dólares.

Embajador Vaticina Crecimiento en Intercambio Comercial Chileno-Argentino

BUENOS AIRES, Agosto 14 (UPI) — El embajador de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa Reyes, dijo hoy al retornar de Santiago que su país mantiene "abierto el interés" por llegar a una solución pacífica en el caso del conflicto austral y que, como prueba de ello, crecerá en los próximos meses el intercambio comercial entre ambas naciones.

Jarpa Reyes formuló declaraciones en la estación aérea de Ezeiza al regresar a Buenos Aires, declarando ante una consulta que la prórroga del vencimiento de solución pacífica de las controversias entre Argentina y Chile que tendrá lugar antes de fin de año "se está tratando con reserva, por lo que no puedo extenderme en consideraciones al respecto".

"Pero, agregó, sí puedo asegurar que Chile tiene el mayor interés en mantener abierto todos los caminos de solución pacífica de controversia y en este caso un camino que es muy importante porque es de solución judicial, de manera que tenemos el mayor interés en que este mecanismo se mantenga", añadió.

"Pienso que podría haber un acuerdo", respondió el embajador cuando se le preguntó si el próximo paso (tendiente a volver a poner en vigor el tratado) debía hacerlo Argentina, tal como lo aseguró hace dos semanas en Buenos Aires el subsecretario chileno de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla.

Jarpa Ríos fue preguntado luego acerca de la versión según la cual funcionarios del gobierno británico estarían realizando gestiones en países latinoamericanos entre ellos Brasil y Chile para establecer una base civil en América del Sur a fin de evitar un alto costo para viajes aéreos a las islas Malvinas, trasladando víveres, armamento u otros elementos.

"Que yo sepa —respondió— en mi país no han hecho gestiones, porque cuando este tema se trató con motivo de las acciones bélicas que se desarrollaron hace algún tiempo, Chile definió una posición de absoluta neutralidad. De manera que esa posición no ha variado ni va a variar".

Jarpa Reyes afirmó también que Chile está cumpliendo la exhortación papal de diciembre de 1980 de "realizar una labor de contactos con los grupos empresariales tanto de Buenos Aires como de las regiones fronterizas con mi país".

"Creo que vamos a poder dar en un futuro próximo muy buenas noticias sobre el incremento del intercambio comercial y la apertura de los puertos chilenos para los productos argentinos que vayan al Pacífico", acotó.

Betancur Dice que si Estados Unidos no Consumiera Drogas Colombia no las Cosecharía

NUEVA YORK, Agosto 15 (UPI) — En una entrevista aparecida en la revista Newsweek, el nuevo presidente de Colombia, Belisario Betancur, expresó que el cultivo de drogas en su país nunca se hubiera vuelto un negocio lucrativo si no tuvieran "un consumidor tan bueno" como Estados Unidos.

En la entrevista, realizada por Maureen Orth para la revista Newsweek, Betancur expresó que "la batalla contra las drogas en Colombia se ha incrementado, pero el cultivo nunca habría sido tan exitoso si no tuviéramos un consumidor tan bueno como Estados Unidos. La cuestión a plantearse es la siguiente: ¿Sería posible para Estados Unidos reducir el consumo?".

"Sería mucho mejor si Estados Unidos no tuviera nada que ver con los banqueros de Florida que apoyan a los contrabandistas", añadió Betancur.

Betancur, que había perdido en otras ocasiones sus intentos de llegar a la presidencia de Colombia, basó esta vez su campaña electoral en la promesa de que limpiaría las filas gubernamentales y en que atacaría la injusticia social.

En su discurso de inauguración propuso dos conferencias cumbres interamericanas para redefinir la política exterior latinoamericana con relación a Estados Unidos después del apoyo de este país a los británicos cuando la guerra de las Malvinas.

El nuevo presidente, en una acción sin precedentes para un líder latinoamericano, nombró a 10 mujeres para ocupar cargos de viceministras.

"Me prometí a mí mismo que si era elegido presidente una de las primeras cosas que haría sería evitar el desperdicio de talento de la mujer colombiana", declaró Betancur.

Agregó que "he sido profesor universitario por cerca de 40 años y he impartido conocimientos a muchas mujeres colombianas capaces de ocupar los puestos más importantes. Ahora he tenido la satisfacción de cumplir mi promesa".

Cuando se le preguntó que si tendría tiempo para cumplir toda las promesas que hizo al pueblo colombiano en su período presidencial de cuatro años, Betancur respondió que "es una carrera contra el tiempo, todo parece urgente".

"Cuatro años es muy poco tiempo para un buen gobierno, pero es demasiado para un gobierno malo", finalizó diciendo.

Muerte Colectiva de Cetáceos Tras Guerra en las Malvinas

PUNTA ARENAS, Chile, Agosto 15 (UPI) — Una manada de 70 cetáceos de grandes dimensiones varó en la costa oriental del Estrecho de Magallanes y, según expertos de esta zona austral, se trata de una especie de delfines procedentes del Atlántico sur, desorientados por efectos de bombas y torpedos durante la guerra de las Malvinas.

Alineados en una extensión de más de 300 metros, yacen los cuerpos de estos cetáceos que zoólogos del Instituto de la Patagonia y del Instituto Antártico de Chile clasificaron como ballenas pilotos o "calderones negros".

Cada ballena mide como término medio seis metros de largo y su peso se estima en unos 1.200 kilos. Entre las especies varadas se aprecian algunas que parecen recién nacidas, que murieron junto a sus madres.

"No son cachalotes como pensábamos antes de verlos. Se trata de especies más pequeñas, de la familia de los delfines, pero ignoramos las causas ciertas que los trajeron hasta acá", declaró a un diario local, Claudio Venegas, uno de los zoólogos.

El fenómeno ecológico se produjo en Bahía Posesión, 220 kilómetros al este de Punta Arenas, frente a las plataformas de la Empresa Nacional de Petróleo, del proyecto "Costa Afuera" para explorar la plataforma submarina. Sin embargo, cualquier posibilidad de derrame de crudo que haya afectado a los "calderones" fue descartada.

La varada de grandes ejemplares marinos no es extraña en las costas australes y, por regla general, se produce al término del invierno o entrada de la primavera. Pero, no es frecuente tan alto número de especies que lleguen a morir en la playa.

Los expertos recordaron que sólo en 1979, en la isla Navarino, junto al Canal de Beagle, vararon 125 calderones negros. Para explicar la situación, los científicos mencionan, por lo menos, cuatro causas: patológicas, ecológicas, ambientales y antrópicas.

En ocasiones, el líder de la manada embarranca en aguas bajas y queda allí, mientras el resto de las especies acuden en su auxilio y les ocurre lo mismo, sobre todo al llegar la baja marea.

En el caso actual, los zoólogos también consideraron que el líder de los "calderones" perdió el sentido de la orientación en aguas del Atlántico Sur, por las ondas expansivas causadas por explosiones de bombas y torpedos durante la guerra anglo-argentina en las Malvinas.

Recordaron que naves británicas o argentinas dispararon contra ballenas, creyendo que se trataba del "enemigo".

"La onda expansiva enloqueció a los animales y les hizo perder su capacidad de orientación. Entonces, han venido a dar aquí, a Magallanes, en una especie de autoexterminio colectivo. Esa podría ser una explicación razonable", opinó uno de los expertos.

CIUDAD DE MEXICO.— Un turista recién llegado al Aeropuerto de la Ciudad de México cambia dólares por pesos mediante los servicios de cambistas privados, luego de que el gobierno suspendió temporalmente el comercio con dólares. Los expertos estiman que podría generarse un mercado negro y escenas como etas se volverían muy comunes si el gobierno impone el control de cambios para tratar de detener el éxodo de millones de dólares.

Dirigentes de la Oposición Encarcelados en Guatemala

GUATEMALA, Agosto 15 (UPI) — Agentes del gobierno redoblaron hoy la búsqueda de dirigentes de la oposición derechista en el marco de una operación que ya ha encarcelado a 20 miembros importantes del Movimiento de Liberación Nacional, dijeron funcionarios del Movimiento.

Declararon que el Movimiento de Liberación sostuvo hoy una reunión secreta y que podría pedir al gobierno que libere a los encarcelados.

Los voceros, que declinaron ser identificados, dijeron que la reunión se efectuó a pesar de la ley marcial en Guatemala, que suspende el derecho de la libre reunión, la libertad de prensa y otros derechos constitucionales.

El ministro de Gobernación, coronel Ricardo Méndez Ruiz, confirmó el sábado que los líderes de derecha fueron encarcelados par "actividades ilícitas" pero no señaló un delito específico.

Fuentes policiales dijeron que agentes estaban buscando a Lionel Sisniega, que se presentó como candidato a la vicepresidencia por el Movimiento en las elecciones de marzo, las que fueron anuladas por el golpe de estado de Ríos Mott del 23 de marzo.

Agregaron que también se busca al hijo de Sisniega, también nombrado Lionel, pero que no hay orden de arresto contra el presidente del Movimiento, Mario Sandoval Alarcón, al que se considera como el dirigente de oposición más poderoso del país.

Función Judicial Toma a su Cargo Caso de Muerte del Presidente Roldós

QUITO, Agosto 13 (UPI) — La Cámara de Representantes del Ecuador aprobó por unanimidad remitir a la función judicial el trámite y la investigación sobre la tragedia aérea en que murió el presidente Jaime Roldós el 24 de mayo de 1981.

La Cámara previamente aprobó, por 36 votos a favor y 14 en contra, el informe presentado por la comisión especial que se encargó de investigar las causas del accidente.

EL informe acoge las conclusiones de la policía de Zurich en el sentido de que las dos turbinas se pararon antes de que el avión se estrellase contra una zona montañosa en el sur del país.

EL vicepresidente León Roldós, hermano del fallecido mandatario, anotó que el informe deja el campo abierto a dos posibilidades: negligencia o sabotaje y que, por lo tanto, corresponde seguir con la investigación hasta dar con los culpables en uno o en otro caso.

La fuerza aérea ecuatoriana por su parte, expresó su desacuerdo con las conclusiones del informe de Zurich, sobre todo con la versión de que presumiblemente se pararon los dos motores, en vista, dice, de que sólo fue examinada una de las turbinas.

La fuerza aérea anunció que ha enviado a Canadá los restos del avión presidencial para un detallado examen y que ese informe se dará a conocer posteriormente.

Varios familiares de Roldós expresaron la conveniencia de que siga la investigación y un hermano político, Abdala Bucaram, reiteró su versión de que Roldós fue víctima de un atentado.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde $99, usadas desde $ 10.
Tambien polleras.
Sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

EL YO-YO EL 28
TIEMBLA LA ROTONDA...

DECIDASE
Ud. puede encontrar su joya favorita con diamantes o en piedras de color visitando a su joyero de habla hispana.
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning 2 bloques antes de Christie.
Pregunte por su propietario
PEPE TRUJILLO
Trabajamos reparaciones TEL. 537-0678

¿DESEA APRENDER A CONDUCIR?
LLAME A SU INSTRUCTOR VICTOR
TEL. 889-7939 y 889-3321
EXAMEN TEORICO EN ESPAÑOL
¡CONSULTENOS!

no-Argentino

Chile definió una posición de ab- neutralidad. De manera que esa no ha variado ni va a variar". Reyes afirmó también que Chile está do la exhortación papal de diciem- 980 de "realizar una labor de con- n los grupos empresariales tanto de Aires como de las regiones fron- on mi país".

ue vamos a poder dar en un futuro muy buenas noticias sobre el in- del intercambio comercial y la de los puertos chilenos para los argentinos que vayan al Pacífico",

echaría

en que atacaría la injusticia social. guración propuso dos conferencias para redefinir la política exterior ción a Estados Unidos después del británicos cuando la guerra de las

en una acción sin precedentes para nombró a 10 mujeres para ocupar

ismo que si era elegido presidente as que haría sería evitar el desper- jer colombiana", declaró Betancur. profesor universitario por cerca de conocimientos a muchas mujeres de ocupar los puestos más im- ido la satisfacción de cumplir mi

que si tendría tiempo para cumplir hizo al pueblo colombiano en su cuatro años, Betancur respondió ra el tiempo, todo parece urgente". poco tiempo para un buen gobierno, ra un gobierno malo", finalizó

l Toma a su Cargo Caso l Presidente Roldós

UPI) sen- robo a la te y la rio dós nte vor rme ión de ac- on- de que ron se ona del con del otó el dos o lto, la con en ua- ex- las de la ue

presumiblemente se pararon los dos motores, en vista, dice, de que sólo fue examinada una de las turbinas.

La fuerza aérea anunció que ha enviado a Canadá los restos del avión presidencial para un detallado examen y que ese informe se dará a conocer posteriormente.

Varios familiares de Roldós expresaron la conveniencia de que siga la investigación y un hermano político, Abdala Bucaram, reiteró su versión de que Roldós fue víctima de un atentado.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde $99, usadas desde $10.
Tambien polleras.
Sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077

APRENDER
NDUCIR?
SU INSTRUCTOR
VICTOR
939 y 389-3321
ORICO EN ESPAÑOL
SULTENOS!

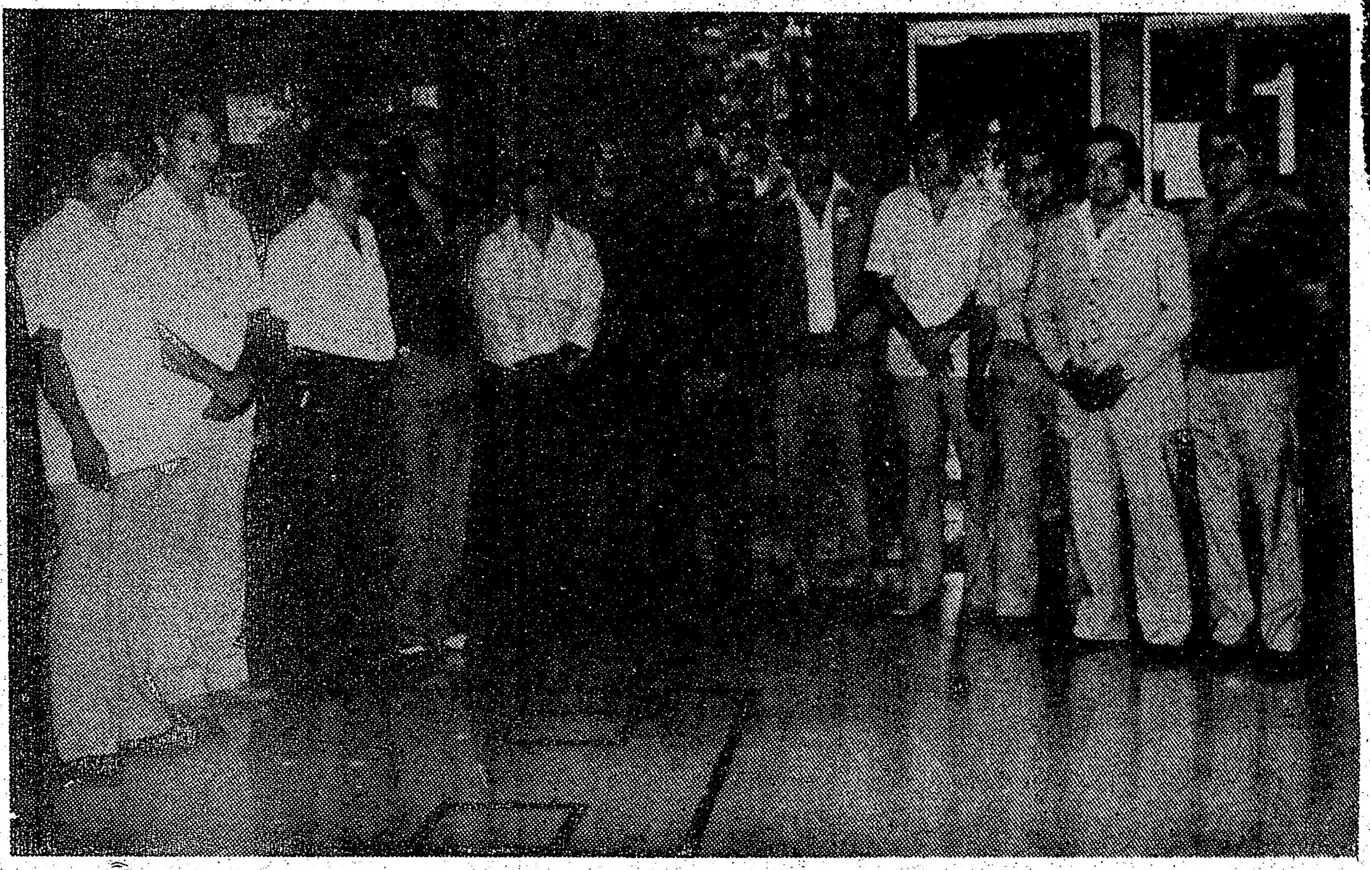
Sensacional Baile Realizó C.S.D.C. Guayaquil

C.S.D.C. Guayaquil que participa en la Liga Ecuatoriana de Fútbol Amateur se anotó otro éxito durante la temporada 1982 al realizar un baile el día sábado por la noche en el local del Driftwood Community Centre, éxito obtenido que va en beneficio de la institución.

El Sr. Galo Plua, presidente encargado por la ausencia del Sr. Rafael Almeida ha organizado este baile junto con sus demás miembros directivos con el afán de dar unos momentos de sana diversión a todos sus socios, seguidores y público en general haciendo de esta forma pasar momentos inolvidables y que quedarán solo para el recuerdo; programas ofrecidos por esta noche institución fuerte ya sea dentro de los programas festivos o dentro de las canchas deportivas notoria actuación de este equipo guayaquileño que se clasificó puntero invicto para continuar participando en pos del trofeo máximo que se disputa este año en el torneo de fútbol organizado por LEFA.

Rostros alegres y felices se vieron durante toda la noche por el variado musical que nos ofreció nuestro muy conocido profesional de la aguja, Rey Trujillo, haciendo bailar por toda la noche hasta las mismas 1.30 A.M. De esta forma todo el público asistente se divertió sudando la gota gorda y un enfasis de cordialidad y armonia formado entre todos los latinos residentes en Toronto.

Un futuro baile se realizará con motivo de las fiestas guayaquileñas en octubre, por lo tanto, quedan ya invitados a disfrutar de este grandioso espectáculo que ofrecerá el Club Guayaquil. En esta vez tendremos la oportunidad de gozar la buena música que nos ofrecerá una de las principales orquestas ecuatorianas, Los Jockers de Manabi, alternados por nuestro conocido Rey Trujillo, discómano local.



Directiva del C.S.C.D. Guayaquil en su último baile realizado el sábado pasado.

Gran Fiesta Ofrecida por la Selección Colombia

Un entretenido baile fue ofrecido por la Selección Colombia (la del Garro) la noche del sábado en la sede del Chile 79 con animación musical de la discoteca de Dagio Gómez.

La fiesta fue con motivo de la coronación de la reina de la institución Srta. Angélica Tobón y de paso entregar algunos premios a los jugadores destacados, Alberto Concha, Leslie Zambrano y el maestro de ceremonia fue conocido hombre de radio, Alberto Elmir y como animador alterno estuvo Ignacio Villa. En la ceremonia fueron entregadas placas recordatorias a las señoritas Luz Astrid Villa y Luz Marina Velásquez.

La programación estuvo muy animada y se rigaron una encicolopedia, un diccionario, y una botella de Whisky y discos.

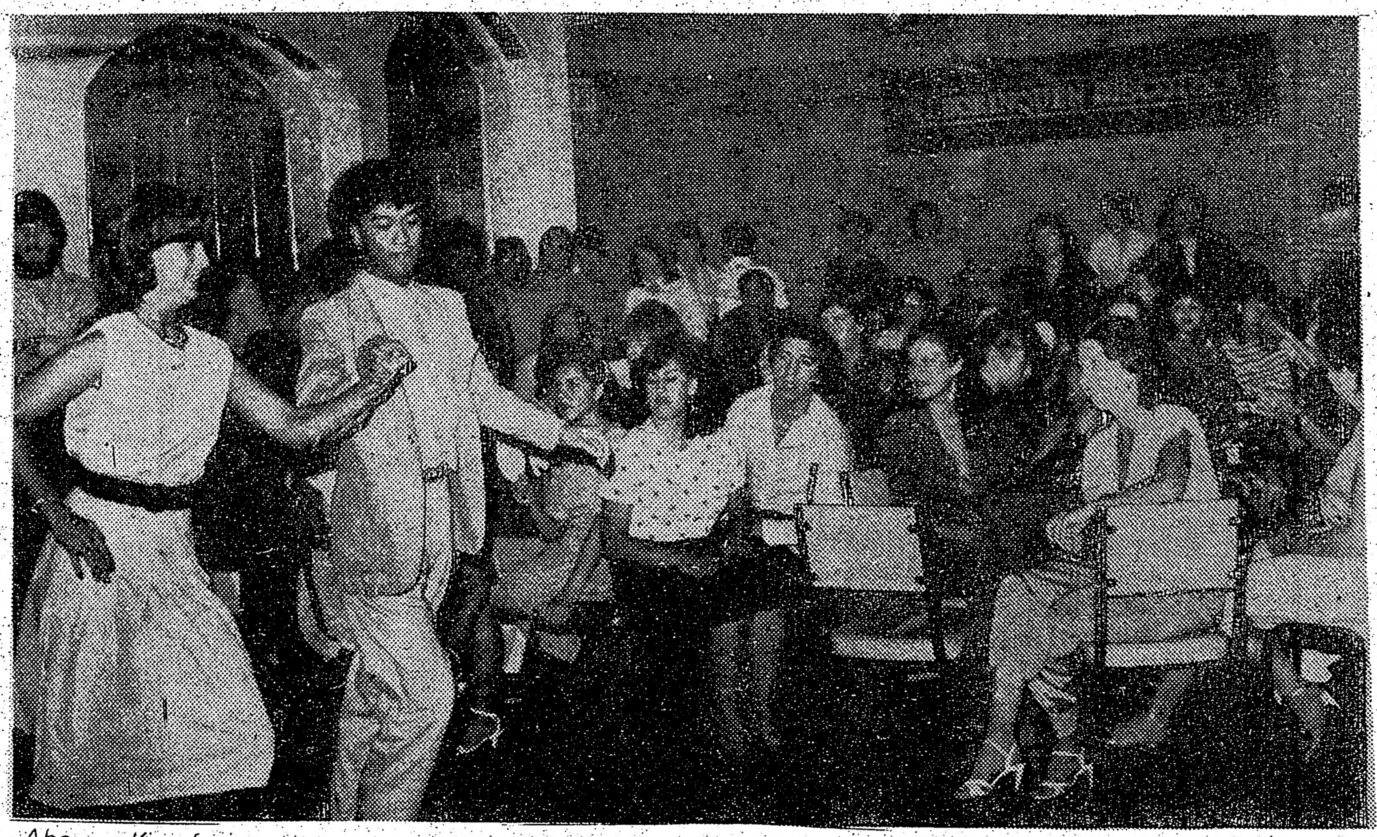
Igualmente fue honrado con un aplaudo general el hincha más fiel de la Selección el señor Orlando Pérez, más conocido como El

El hombre de negocios Mike Cadena, de Filter Queen, se hizo presente con un regalo especial para el cuadro colombiano. El señor Cadena donó los nuevos uniformes. Otros donantes incluyeron al señor Ignacio Villa y Guillermo Jaramillo.

La fiesta fue una muestra más de la confraternidad que existe entre los circulos que rodean al ya famoso equipo de fútbol que ha representado tan bien los colores colombianos en el deporte local.

Angélica Tobón fue coronada como reina de Selección Colombia en la fiesta el sábado.

Se Inició el Concurso del Borinquen



Abey y Kim fue una de las parejas participantes en el concurso de salsa del Borinquen.

Aspecto general del concurso al gondo, Alberto y Miriam ganadores de anoche. (Foto Claudio Titichoca).

Con un lleno total se dio por iniciado en la noche de ayer el concurso de salsa organizado por Ramón Calero, propietario del Borinquen ofreciendo excelentes premios a las parejas ganadoras.

Bajo un entusiasmo del numeroso público, cuatro parejas concursaron anoche eligiendo sus propios temas. Estas parejas fueron: Joaquín y Liliana; Juan y Rosa; Alberto y Miriam, Abey y Kim. Los jueces en esta oportunidad fueron Hernán Alvarez, bailarin y agente de viajes y la Srta. Ana María Chacón, asistente médico de Lima, Perú. Animador del concurso el Sr. Alfredo Chassi. La pareja ganadora de esta noche resultó ser Alberto y Miriam quienes pasaron a las semifinales. El concurso fue clasificado por los organizadores de ser solamente para bailarines amateur, posteriormente habrá otro concurso para bailarines profesionales o ganadores de otros concursos, ya realizados. Las inscripciones etán abiertas.

Peque Yáñez Triunfó en The Diplomatic

La cancionista peruana Peque Yáñez tuvo una triunfal actuación, la noche del viernes último en la discoteca "The Diplomatic".

Un ramillete de variadas canciones latinoamericanas, en especial de los valses peruanos interpretó Peque, alcanzando el aplauso de la nutrida concurrencia que salió satisfecha con la presentación de Peque Yáñez.

La artista estuvo acompañada en esta ocasión por los guitarristas Beto Aguirre, y Roberto López "Lopecito", quienes estuvieron a la altura. Peque Yáñez ofreció dos shows y las peticiones de parte del público de "otra canción", se dejaron escuchar durante el show.

En la parte final don Jorge Giuria, por pedido general cantó el vals peruano "Alejandro Villanueva" que cerró exitosamente en esta ocasión los variados números artísticos que viernes a viernes está ofreciendo esta discoteca ubicada entre College y Bathurst.

Peque Yáñez, interpretando el vals "La Flor de la canela" en "The Diplomatic". Foto Hugo Vera

MATRIMONIO

El día 10 de julio en la Iglesia de St. Peter's contrajeron matrimonio la pareja conformada por Angel Supo y Nancy Robayo. La novia es hija del matrimonio formado por don Nelson y Doña Blanca Adriana Robayo. El novio es hijo de la señora Julia Sánchez y el señor Ulbio Supo.

Colo Colo Campeón de la Primera Etapa del Torneo de la Liga Latina

Colo Colo al ganar 4-2 a El Salvador Canadian Club se clasificó campeón de la primera etapa del torneo de la división de honor de la Liga Latinoamericana.

Este partido, forma parte de la última agitada fecha por acontecimientos extra deportivos, llevada a cabo, el sábado último en el Lamport Stadium.

Los partidos desempates que jugaron Colo Colo y El Salvador C.C. por el primer lugar y El Salvador C.C por el primer lugar y Liverpool 2 Selección Peruana 1 por la clasificación para ingresar a la próxima etapa desencadenaron una serie de conjeturas entre favoritismo para algunos clubes y el reverso para otros clubes de esta institución, por parte de los actuales dirigentes de esta liga.

Todo comenzó hace una semana atrás, cuando este reportero preguntó a directivos de esta liga ¿cómo se desarrollaba el sistema de clasificación?

La respuesta fue única, por mejor promedio de goles en caso de igual puntaje. Basado en estas contestaciones El Popular, en su edición del lunes 9 de agosto, publicaba que Selección Peruana se clasificaba para la siguiente ronda. Sin embargo, tanto los señores Maurelli, presidente, y Correa, tesorero, desconocían o no se acordaban que la regulación que fijaba este artículo había sufrido en la fecha 8 de mayo el siguiente cambio: en caso de empate, se jugarán partidos de definición. Esta situación trajo discusiones por parte de los dirigentes peruanos, luego de perder el cotejo ante Liverpool con el presidente de la Liga, José Pedro Maurelli, pero la situación no se alteró y Liverpool, quedó clasificado.

En el preliminar de la fecha, Copihues Rojos A venció al Huracán Weston, por un gol a cero, en juego valedero por el hexagonal final.

El jugador Zúñiga mediante tiro libre, señaló la única conquista del encuentro, al promediar el primer tiempo.

Liverpool, finalmente se clasificó en el torneo de la Liga Latinoamericana.

LIVERPOOL 2 SELECCION PERUANA 1

Liverpool al vencer 2 1 a Selección peruana finalmente alcanzó la clasificación. Waldo Aristizábal, al ejecutar un tiro penal abrió el marcador para Liverpool, en la etapa inicial. Rafael Taramona de golpe de cabeza dio el empate peruano a los pocos instantes de iniciada la complementaria. Sobre los 35 minutos de la etapa final, también de cabeza, R. Rheinheimer, dio la ansiada clasificación a su equipo al señalar el tanto de la victoria definitiva. A pocos momentos del pitazo final, resultó lesionado seriamente el jugador peruano Edmundo Jaramillo, al golpearse la cabeza con el piso artificial de la cancha del Lamport en una jugada casual originada en el área rival. Jaramillo, perdió el conocimiento por varias horas y se está recuperando en el Hospital St. Joseph le deseamos la mejor de las suertes a este ejemplar deportista peruano.

COLO COLO 4 EL SALVADOR C.C. 2

Colo Colo demostró que en el momento es el mejor equipo de esta liga, al derrotar 4-2 a El Salvador C.C. El encuentro tuvo momentos de paralizaciones durante su desarrollo debido a los conatos de pleitos entre jugadores de ambos bandos y algunas veces también con parciales barristas de la tribuna.

La liga debe tomar medidas severas para evitar estos hechos anti deportivos porque se puede armar una batalla campal de serias consecuencias en futuras fechas.

En lo futbolístico, Colo Colo fue un justo ganador mientras El Salvador luchó por todos los medios por alcanzar un mejor resultado, pero se encontró con un buen rival que lo superó y por eso ganó.

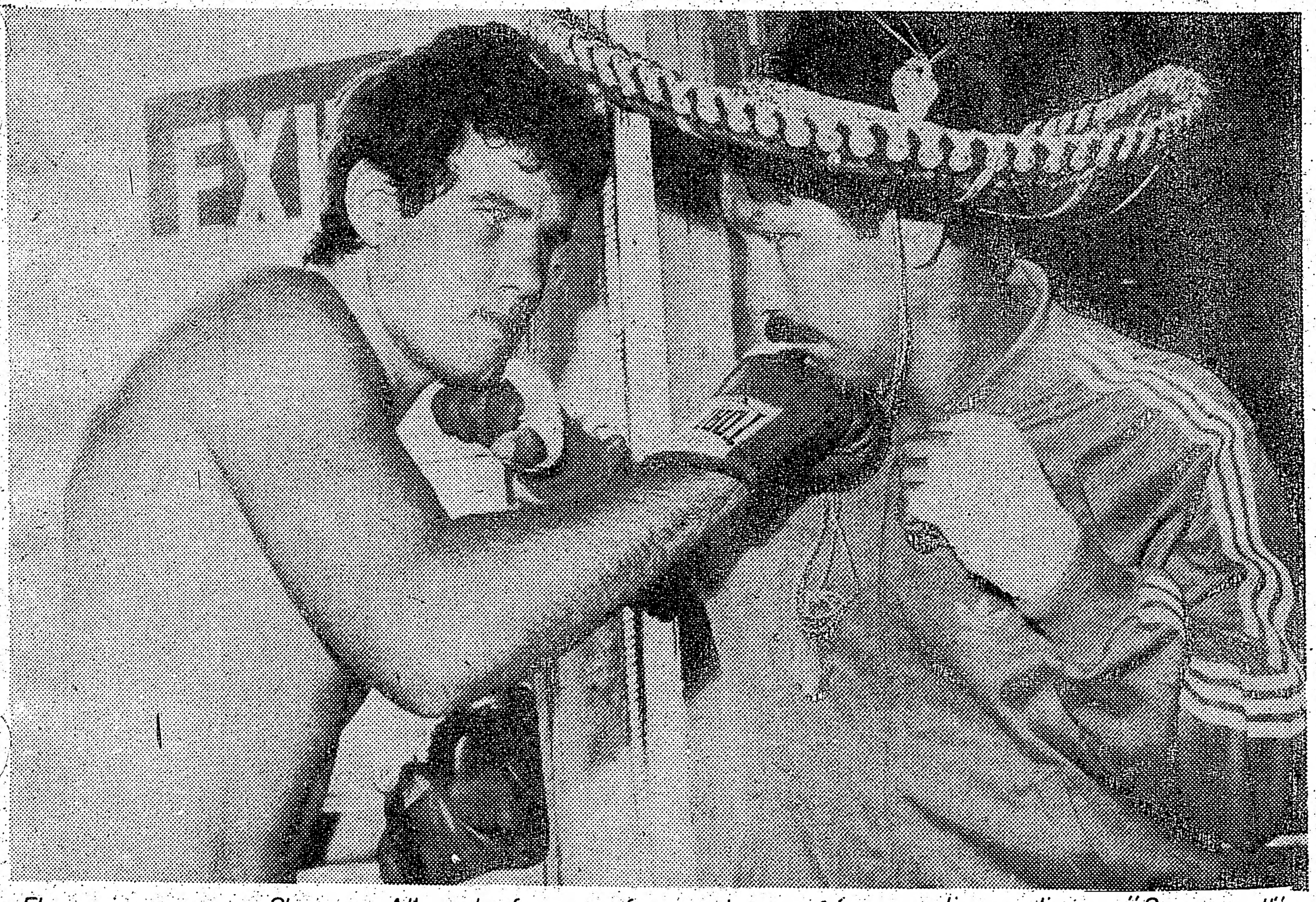
Los goles ganadores fueron señalados por Hugo Triviño, Juan Lueiza, Joao Batista y Omar Silva. El descuento de El Salvador, lo pusieron Armando Motta y Julio Lema.

C.D. EL SALVADOR GANO EN EL ASCENSO

El Club Deportivo El Salvador ganó 7-3 al Copihues Rojos B en la categoría de ascenso, en el otro cotejo Carrican y Doménica empataron 2-2. Los goles salvadoreños fueron obra de Moisés Galván (1), Alberto Guardado (1), Miguel Aparicio (2), William Blanco (2) y Armando Orellana (1). Luis Rebolledo (1) y Armando Gallardo, lograron los tantos de Copihues Rojos B.

En el partido señaló la reaparición del colegiado Hugo Agüero en esta liga. El maestro condujo el juego acertadamente y evitó el juego brusco expulsando a Víctor Pac y Moisés Galván por intentar enfrentarse como pugilistas.

Oscar "Shotgun" Albarado Llegó para Pelea del Martes



El mexicano oscar Shotgun Albarado frente a frente al campeón canadiense Jimmy "Stronewall" Grandson. (Foto Claudio Titichoca).

El mexicano Oscar "Shotgun" Albarado arribó a esta ciudad el jueves, procedente de los Estados Unidos e inmediatamente entrenó en el Lansdowne Boxing Club donde fue entrevistado por la prensa y televisión local. Además conoció a su contendor el campeón "Jimmy "Stonewall" Gradson campeón Medio Mediano Junior canadiense con quien se enfrentará mañana martes 17 a las 8 P.M.

En la pelea principal del programa de siete peleas en total a efectuarse en el St. Lawrence Market, ubicado en las esquinas de Front y Jarvis.

Promovido por el conocido boxeador George Chuvalo, Albarado nacido en Pecos, Texas, residente en Uvalde en la frontera de Estados Unidos y México tiene un record de 52 peleas ganadas, 41 por nocauts, fue campeón mundial de Medio Mediano Junior en 1974 estuvo alejado del boxeo por cinco años, a la edad de 33 aún considera que su carrera no ha terminado. El Popular tuvo la oportunidad de conversar brevemente con él.

¿Oscar, según sabemos naciste en Texas, te consideras americano o mexicano?

Mira, la verdad es que me considero americano con un corazón inmenso de mexicano, como mis padres.

¿Desde cuándo has estado en este duro deporte?

Desde hace 19 años, es decir, comencé cuando sólo tenía 15 años, estuve inactivo durante los años 75-80.

¿A qué te dedicaste en esos años?

Bueno, yo soy mecánico y carpintero, pero llevo el boxeo a fondo, así es que decidí regresar.

¿No consideras que es difícil con 33 años?

Sí, pero tengo la confianza en Dios, él creo ha respondido a mis oraciones y he estado trabajando muy duro porque quiero estar arriba otra vez.

¿Cómo miras esta pelea?

A mi contendor no lo conozco mucho, sólo sé que es un buen peleador, pero confío en mis cualidades.

¿Algún saludo a la afición local?

Sí, por supuesto, a todos especialmente a la latina, esta es mi primera visita y me han tratado muy bien, espero no defraudarlos.

Junto a su entrenador el mexicano Raúl Torres, Oscar continuó su entrenamiento y en sus descansos jugó con una pequeñita; él es padre de cuatro, le encantan los niños.

René Correa "El Gallo", amante de este deporte por años, se encontraba también en el gimnasio atendiendo desinteresadamente a las visitas. Interesados por entradas consultar con él en el Lamport.

Buena suerte Oscar, los mexicanos y latinos en, general estarán contigo en la noche del jueves.

Pugilista Nicaragüense Critica Falta de Apoyo de la Prensa de su País

MANAGUA, Agosto 14 (UPI) — El peso welter nicaragüense Frank Medina se quejó de la prensa deportiva de su país de no haber recibido el apoyo necesario y la suficiente propaganda de sus actuaciones.

El veterano peleador informó hoy antes de partir a Miami que está en buenas condiciones físicas para enfrentarse el próximo 24 de agosto al estadounidense Gary Guiden en el Madison Square Garden de New York.

Por fin lo que Uds. esperaban, su nuevo club latinoamericano en el corazón de Toronto.

GRAN INAUGURACION MUY PRONTO

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA Travel

La Agencia más cordial tiene siempre los PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA Conexión con Aerotal o Avianca Bogotá, Medellín, Cali, Pereira o Barranquilla. desde $560

ECUADOR (Quito, Guayaquil) " $760

PERU (Lima) " $679

CHILE (Santiago) " $1.122

URUGUAY Y ARGENTINA " $1.222

MEXICO Y CENTROAMERICA " $450

CONSULTE PRIMERO A:

FELIPE FORERO Su agente de confianza

2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.

TEL. 769-9700

CASA LATINA TRAVEL

Latina

heinheimer, dio la ansiada
señalar el tanto de la victoria
tos del pitazo final, resultó
jugador peruano Edmundo
beza con el piso artificial de la
jugada casual originada en el
ó el conocimiento por varias
en el Hospital St. Joseph le
ertes a este ejemplar deportista

SALVADOR C.C. 2
e en el momento es el mejor
tar 4-2 a El Salvador C.C. El
de paralizaciones durante su
s de pleitos entre jugadores de
veces también con parciales

idas severas para evitar estos
e se puede armar una batalla
cias en futuras fechas.
Colo fue un justo ganador
or todos los medios por alcan-
se encontró con un buen rival
nó.
fueron señalados por Hugo
Batista y Omar Silva. El
o pusieron Armando Motta y

VADOR GANO
ASCENSO
alvador ganó 7-3 al Copihues
ascenso, en el otro cotejo
aron 2-2. Los goles
Moisés Galván (1), Alberto
cio (2), William Blanco (2) y
s Rebolledo (1) y Armando
s de Copihues Rojos B.
eaparición del colegiado Hugo
stro condujo el juego acer-
rusco expulsando a Víctor Pac
r enfrentarse como pugilistas.

TISFECHO!

LATINA
avel
iempre los
os
nca
a. desde $560
" $760
" $679
" $1.122
" $1.222
ICA " 450
anza
O ONT.
CASA LATINA TRAVEL

Estrella Firme en la Punta del Torneo Femenino de Fútbol

Cumplida una fecha más del torneo femenino el puntero Estrella Latinoamericana continúa imbatible; esta vez superó al Aurora de Chile 5-0. Los otros dos partidos terminaron empatados.

El campeonato en sí se ha venido realizando en forma normal. El público en un número bastante considerable ha venido siguiendo las expectativas del torneo; han habido algunas incidencias entre las jugadoras dentro de la cancha, normal en todo deporte, pero este domingo pasado, luego de haber terminado el encuentro U. Católica vs. Pichincha las desagradables incidencias continuaron entre un par de jugadoras de ambos equipos fuera de la cancha, creando un espectáculo de muy mal gusto. Esto ojalá no volviera a ocurrir porque se entretiene a ese tipo de personas que disfrutaban viendo a mujeres peleándose.

HURACAN 1
COLOMBIA 1

En el primer partido de la fecha Huracán luego de ir perdiendo 1-0 en el primer tiempo, empató el partido obteniendo un valioso punto.

Anotaron para Colombia Adriana Tobón luego de una buena acción de Estela Bolívar. El empate de Huracán lo obtuvo la excelente jugadora Fabiola Maldonado.

U. CATOLICA 0
PICHINCHA 0

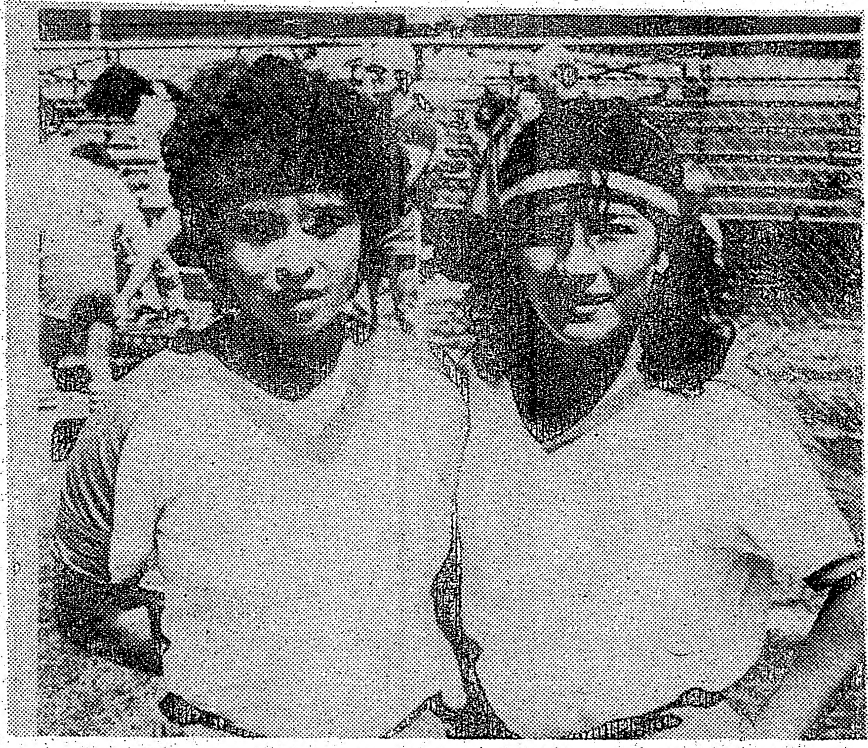
En un partido regular empataron a cero gol los elencos de U. Católica y Pichincha, las defensoras predominaron a las delanteras, concentrándose el juego en el medio campo la mayor parte del partido.

Católica tuvo un par de buenas arremetidas en la segunda fracción por intermedio de su goleadora Cind Carroth pero la golera de Pichincha Lupe Vaca respondido con acierto. Antes de terminar el partido fueron expulsadas Elizabeth Castro de Católica y Gaby Cruz de Pichincha por actitud antideportiva.

ESTRELLA 5
AURORA DE CHILE 0

El equipo de Aurora de Chile ha venido en superación, especialmente en esta segunda rueda, pero no fue bastante para contrarrestar el poderío de Estrella, puntero del torneo cayendo derrotadas por 5-0. La mayoría de los goles fueron por fallas de su defensa.

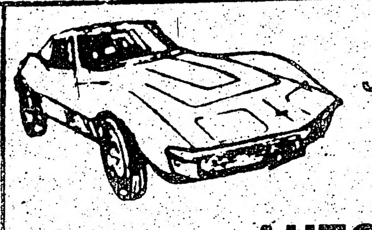
El primer tiempo Aurora puso más resistencia, abrió la cuenta Barbara Martins para Estrella y Liliana Montenegro anotó la segunda conquista antes del término de la etapa. En el segundo tiempo Liliana Montenegro anotó dos goles más y Barbara uno para el 5-0 final.



Jacqueline Clavero y Rocío Larrañaga han constituido un buen aporte para su equipo debutante Aurora de Chile. (Foto Claudio Titichoca).

Defensas de U. Católica rechazando ante la arremetida de Pichincha en el partido empatado a cero. (Foto Claudio Titichoca).

GESTA J ABOLS
D.I. H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900 Tel: 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos español



Por estimaciones llamar a
Julio Yannuzzi o Luis Gaggero.
Expertos sudamericanos.
SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION
Atendido por sus propios dueños. Chapa y pintura de automóviles.
Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.
9 HAAS RD. REXDALE ONT. Visítenos.

El Comercio Libre de Derechos de Aduana Sigue Siendo N.° 1

• Grandes existencias de mercadería de calidad mantienen bajos los precios.

NO pasa un día sin que uno de nuestros clientes, los viajeros internacionales, no nos diga que nuestros precios son, por amplio margen, los más bajos que han visto en los comercios libres de derecho de aduanas de los principales aeropuertos internacionales de todo el mundo. Es por cierto un placer ver las reacciones de los viajeros europeos y estadounidenses cuando oyen nuestros precios y los convierten a sus propias divisas siempre resultan placenteramente sorprendidos.

50 AÑOS DE EXPERIENCIA

Los cincuenta años de experiencia con el comercio Libre de Derechos de **Aduana de La Belle Creoles'** nos permite comprar y mantener grandes existencias de finos perfumes de fama mundial y otros productos de lujo. Y mientras los precios de muchas cosas aumentan, nuestro comercio libre de Derechos de Aduana en Toronto mantiene sus precios tan bajos como sea posible.

Por ejemplo, el extraordinario perfume **L'Air du Temps** de **Nina Ricci** cuesta sólo $ 22.50 el 1/4 de onza, también tenemos 4 onzas de agua de colonia a $ 19.95 y una oferta especial de tres a $ 55.00. **Arpege** de **Lanvin** es otro perfume exquisito que tenemos a $ 21.50 los 7.5 ml y el agua de colonia a $ 14.95 los 60 mil. La colonia **4711** cuesta $ 5.95 la botella de 100 ml., 3 botellas al precio especial de $ 16.50. La botella de 300 mil. cuesta sólo $ 13.95

¡LOS BAJOS PRECIOS LIBRES DE DERECHOS DE ADUANAS TAMBIEN EN OBSEQUIOS!

Y para aquellos de ustedes con una larga lista de obsequios a comprar tenemos una oferta especial, agua de colonia **Ecusson** a $ 6.95 la onza, las tres botellas de 1 onza a $ 19.00 y seis por $ 35.00, y este total aún se halla dentro de la cantidad autorizada si usted viaja a Gran Bretaña. Nuestra magnífica selección de relojes Omega una marca altamente respetada en Europa, desde $ 89.50 son regalos maravillosos para miembros de su familia. También tenemos el renombrado Omega a quarzo.

También mantenemos los precios de los cigarrillos a $ 6.50 la caja de la mayoría de las marcas. ¡Y nuestra selección de joyas, porcelana, pañuelos y corbatas de seda son famosas tanto por su calidad como por los bajos precios!

¡Haga que su próximo viaje al extranjero sea no sólo placentero sino también provechoso!

¡Todos los precios son en dólares canadienses y sujetos a cambios sin preaviso. Dese suficiente tiempo antes de la partida para comprar estas y muchas otras gangas verdaderamente maravillosas en el Aeropuerto Internacional de Toronto.

Por mayor información llame al (416) 676 2857

Chile 79 A Derrotó a Barrabases 5-1

Francisco Arenas del Chile Lindo es literalmente aplastado por un delantero del Pichincha. Chile Lindo A ganó 1-0.

Muy animada estuvo la jornada del domingo en el Lamport. En el primer cotejo Chile Lindo A derrotó por la mínima diferencia a Pichincha en un partido plagado de discusiones y un primer tiempo que casi se le va de las manos al referí Tom Delaney. Chile y Pichincha dieron una demostración de juego rápido donde se vieron buenas jugadas por parte y parte.

Las acciones comenzaron a tomar un rumbo incierto cuando Delaney mostró la tarjeta amarilla a tres del Pichincha en menos de cinco minutos. Posteriormente en una entrada del Chile hubo un encontronazo entre el golero ecuatoriano Ramírez y el delantero chileno del cual salió lesionado el golero Ramírez. Esto trajo la ira de varios de los dirigentes ecuatorianos, uno de los cuales, Luis Ortiz, fue expulsado según el reporte del juez por lenguaje vulgar y ofensivo. Esta acción no contribuyó a mejorar en nada la relación entre el juez y los participantes. En este período no hubo goles.

En el segundo tiempo las acciones se calmaron y Delaney no tuvo demasiadas complicaciones para continuar el juego.

Pichincha ganó compostura en el segundo tiempo y puso en peligro varias veces la valla defendida por Luis Vargas. Chile por su parte luego de haber tenido un primer tiempo a su favor en cuanto a ataques bajó en proporción.

El gol ocurrió a los 38 minutos finales cuando Ernesto Díaz tira por alto una pelota. La bola elevada elude al arquero José Martínez y entra luego de ser cabeceada por accidente por Johnny Dimarchi. Miguel Juárez nuevamente entra al área cinco minutos más tarde y puso en serio peligro la valla pichinchana, pero sin consecuencias en el marcador.

En el segundo encuentro Chile 79 A derrotó categóricamente al Barrabases por marcador de 5-1.

Poco concurrida estuvo la jornada del sábado en el Lamport dentro del programa de la Liga Hispanoamericana debido a la no celebración de los dos primeros partidos programados para la fecha. El primer juego que debió haberse jugado entre Macara y Chile 79 B no se llevó a cabo por la ausencia de Macara en la cancha. Igualmente la escena se repitió en el segundo compromiso cuando debieron haber jugado Selección Ecuatoriana y Cuenca, pero el cotejo no se jugó debido a la no presentación de Selección Ecuatoriana. Estas ausencias le restaron brillo a la bonita tarde sabatina.

El tercer juego programado entre Tungurahua y Ciudad de Quito fue el único llevado a cabo y este clásico correspondió al cuadro quiteño por el contundente marcador de 5-2.

Las alineaciones de los equipos fueron las siguientes:

Tungurahua: Ferreira, R. Pelle, Cobeña, Taco, Medina, Clinton, Argamarca, Hill, Bejarano, Marcelo Pelle.

Quito: Oscar Moreno, Castro, V. Silva, Llerena, Villamar, Valencia, Cortez, D. Silva, Toromoreno, Rivadeneira y Remy.

St. Andrew A Ganó el Cuadrangular Copa Sudamericana

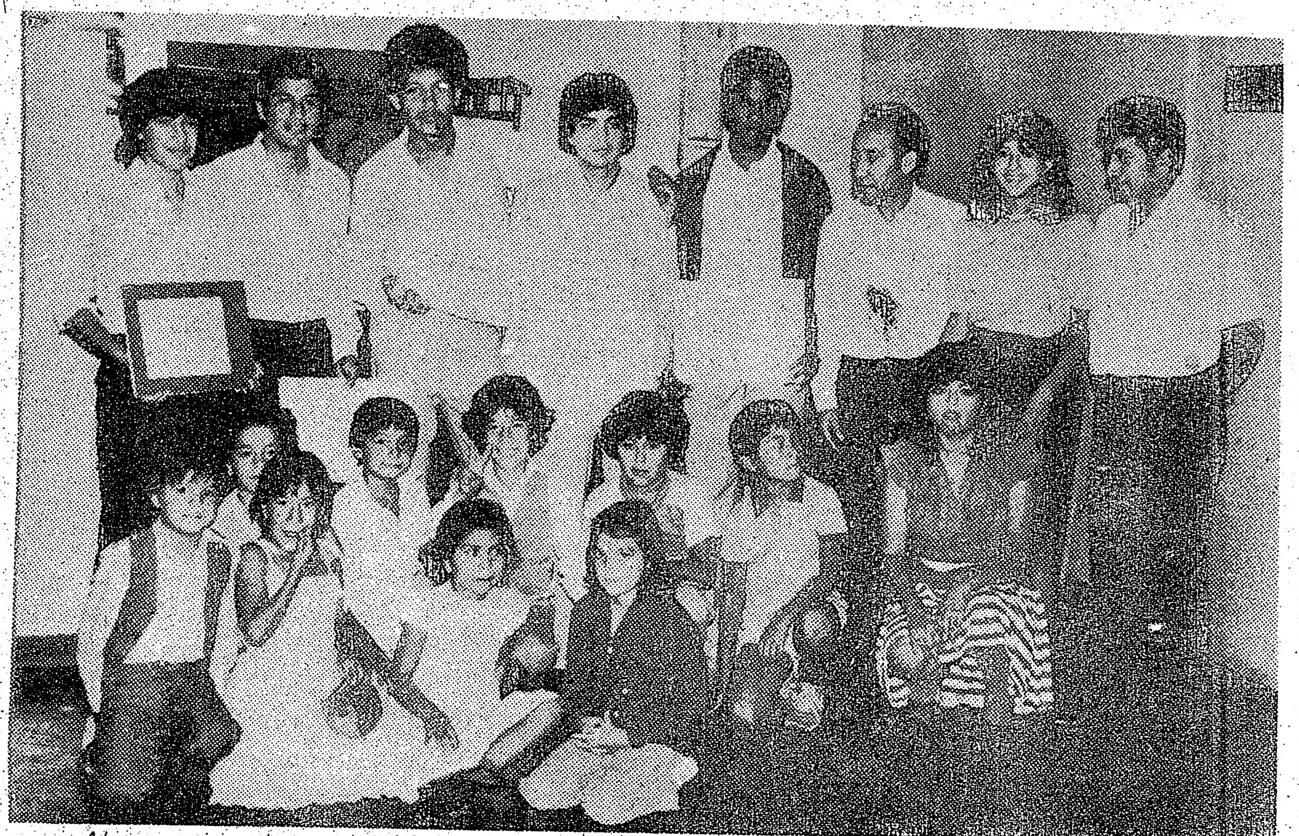
St. Andrews A campeón junto al vicecampéon First Portuguese del cuadrangular (Foto Claudio Titichoca).

El domingo por la tarde en el Lamport Stadium se jugaron las finales del cuadrangular "Copa Sudamerica" organizado por el dirigente José Martínez.

El elenco de St. Andrew A se clasificó campeón al derrotar en buen partido al First Portuguese por 2 tantos a cero, el cual entre sus filas contaban con algunas jugadoras latinas. Los dos goles del cuadro ganador se produjeron en la etapa complementaria, mientras que en el primer partido por el tercer puesto la Selección Sudamericana muy disminuida en esta oportunidad obtuvo un triunfo ante el elenco de St. Andrew B por un tanto contra cero; gol conseguido mediante un tiro penal por Roselyn Degano en la segunda fracción del cotejo. Recordemos que la Selección en su primer partido perdió por penales ante el St. Andrew A y luego de haber finalizado el encuentro empatado a cero goles.

Selección Sudamericana alineó con: Lorena Espinoza, Mónica Muñoz, Eva Tapia, Roselyn Degano, Mabel Lain, Marlene Zúñiga, Adriana Tobón, Sheraz Saperji, Cindy Carroth, Rina Montiel, Barbara Martins. Suplentes: Patricia Navia y Janice Gerardi.

C.S.C. Macara de Ambato Agasajó a sus Jugadores



Algunos jugadores del Macara de Ambato muestran sus diplomas otrogadas por los directivos del club los acompañan pequeños hinchas. Foto Hugo Vera Méndez

El Club Social Deportivo Macara de Ambato organizó un baile con motivo de agasajar a sus jugadores y socios al finalizar la temporada futbolística del presente año en la Liga Hispanoamericana.

En la reunión que se llevó a cabo el sábado en horas de la noche en el salón Latvian se entregaron diplomas de reconocimiento a los futbolistas de esta institución que defendieron los colores ambateños en el torneo de la división de ascenso de la LHFA.

Cerca de las 11 de la noche se hizo un paréntesis en la alegre reunión y se procedió a entregar diplomas al mérito a los jugadores: Fredy Benavides, Fredy Malo, Javier Balindo, Joe Caladonato, Rossi Bugliessi, Mike Evan, Patricio Ibarra, Paul Leon, Carson Garrison, H. Maya, Alex Altamirano, Rubén Gogliano, Edwin y José Gómez, entre otros miembros del plantel ambateño. Los socios Osvaldo Benavides, He ctor Aldaz, Carlos Arboledo y Fauto Salvador, también recibieron distinciones por sus servicios en favor del club.

"A todos los hemos premiado por su lealtad deportiva, para con el club Macara de Ambato", fueron las palabras del presidente del club, Sr. Luis Altamirano, al resumir el objetivo del homenaje hacia sus jugadores.

La alegre discoteca "Onda 8)", por su parte amenizó esta reunión en donde no faltaron los típicos platos de la deliciosa sazon de la comida ambateña.

El Club Macara de Ambato tiene cuatro años de fundado en Toronto, su actual directiva está integrada por los señores: Luis Altamirano, Presidente; Luis Taipe, vice presidente; y los dirigentes Fausto Galora, Mario Bolaño y Osvaldo Benavides.

HOY LUNES
Dínamo
vs.
Panhellenic
Partido decisivo para la clasificación.
Amigo: concurra esta noche al estadio y apoye moralmente a su equipo.
8.00 P.M.
LAMPORT STADIUM
King y Dufferin
A LAS 6 P.M. PRELIMINAR JUVENIL POR LA COPA DINAMO LATINO

EASY LIVING FURNITURE

Espectacular Venta
Rolando está aburrido porque no vende...

y ha decidido rebajar sus juegos de alcobas hasta un 40%
619 QUEEN ST. W. (al este de Bathurst)
TEL. 869-0904

Por TOMAS A. CUPAS

PANAMA, Agosto 13 (UPI) — La Federación Centroamericana y del Caribe de Boxeo Profesional, que hoy acaba su convención, decidió poner en práctica el pasaporte de boxeo, sin el cual no podrá competir ningún púgil fuera de su país.

La Fecarbox decidió ayer poner en vigencia la medida a partir de noviembre.

Deciden Imponer el Pasaporte del Boxeo

Por TOMAS A. CUPAS

PANAMA, Agosto 13 (UPI) — La Federación Centroamericana y del Caribe de Boxeo Profesional, que hoy acaba su convención, decidió poner en práctica el pasaporte de boxeo, sin el cual no podrá competir ningún púgil fuera de su país.

La Fecarbox decidió ayer poner en vigencia la medida a partir de noviembre.

En dicho pasaporte estará no sólo el record del boxeador, sino también su historial médico y el permiso de la respectiva comisión.

La Fecarbox decidió en su VI convención anual autorizar las peleas de título de varias de las divisiones.

En la categoría minimosca, el púgil dominicano Héctor Ray Meléndez se enfrentará al ganador del encuentro que sostendrán mañana en esta ciudad los panameños Santos Becerra y Leonardo Paredes, por el título nacional del primero.

El plazo dado por la Fecarbox es de 30 días de libres negociaciones y un plazo máximo de 60 días para celebrar la pelea, en caso que no se llegue a un acuerdo la justa será subastada.

En la división mosca disputarán el título el venezolano Santiago Caballero y el nicaraguense Donald Laguna.

El panameño Pedro Romero y el dominicano Elpidio De Paula disputarán el título supermosca.

El dominicano Enrique Sánchez y el nicaraguense Javier Guido deberán pelear por el título gallo, mientras que el tambien nicaraguense Jairo Antón deberá defender su corona supergallo ante su compatriota Julio Hernández, siendo esta una pelea obligatoria.

En la división pluma el campeón panameño Francisco Fernández hará defensa obligatoria ante el puertorriqueño Bernabe Montáñez, pero si éste no acepta, entonces el dominicano José Caba será el retador.

En los superplumas se resolverá un problema de dos campeones, el panameño Aquilino Asprilla y el puertorriqueño Rafael Solis, los cuales deberán pelear para definir cual es el campeón. Si Solis no acepta pelear, lo reemplazará el costarricense Rudy Alpizar.

El 20 de este mes pelearán en Barranquilla los colombianos Amancio Castro, campeón ligero, y Eduardo Valdes. El ganador deberá enfrentarse en un plazo no mayor de 60 días con el panameño Rafael Williams.

Se Jugó la Primera Fecha de Clasificados en LEFA

La defensa del Guayaquil cierra el paso al delantero del Christie.

Gran cantidad de público se dieron cita a presenciar la primera fecha de la segunda vuelta del campeonato organizado por LEFA.

El partido programado para el mediodía se debía jugar entre el Victoria de Chile vs. Huracán, pero debido a la ausencia de este último equipo, el plantel de Victoria de Chile se adjudicó los dos puntos. En una conversación con el dirigente del Huracán, Tarquino Molina, nos manifestó que la ausencia del equipo se debía a la falta de conocimiento y que sólo se habían informado por medio de la prensa, más no por parte de los directivos de LEFA.

QUETZAL 1
GUATEMALA 0

Desarrollando un juego veloz ofensivo y de gran penetración pocas veces visto en los equipos participantes en LEFA el Club atacó todo el primer tiempo de juego perdiendo por varias veces las grandes oportunidades de abrir el marcador mediante la buena actuación del golero Molina del Guatemala que libró la portería de su equipo con sus espectaculares jugadas para de esta manera quedar a cero goles en el primer tiempo. El segundo tiempo se estuvo viendo un juego parejo e inclusive de mucho peligro, esta vez por parte de los delanteros del Guatamala, llegando por repetidas veces al arco defendido por Garci y a los 7 minutos una infracción de mano fue cometida por parte de un jugador del Quetzal decretando tiro penal, que desafortunadamente falló cuando lo pegó en el palo transversal, perdiendo esta magnífica oportunidad de gol, transcurren dos minutos más y en esta vez, el tiro penal va en favor del equipo Quetzal gol convertido por parte del jugador Carlos Morales. Con esta anotación sus adversarios fueron en pos del empates y apenas transcurrían 13 minutos de la complementaria, se comete un foul en contra del equipo guatemalteco y es entonces cuando se inician los pequeños incidentes que lo llevaron a la conclusión del partido. M. Cairio y S. Bonilla armaron el desorden en el campo de juego haciendo que sus compañeros vayan en pos de defensa de parte a parte; todo se hubiese solucionado, pero la mala actuación de algunos de los dirigentes y fanáticos, cuando saltaron las mallas en pos de defensa, algunos de ellos en pos de buscar pelea y es entonces cuando se agravan las cosas y empeoran, pensando que hacen un bien, cuando los reglamentos del fútbol prohiben la actuación de particulares en la cancha, cosas que ocurren en todas las ligas en Toronto; no tomamos en cuenta que si están once personas contra once, se pueden defender ellos solos y más que todo existe un referi encargado en sancionar y si acudimos a las canchas deportivas es para hacer deporte, más no para armar peleas ni cosas parecidas, que solo dejan una verguenza para todos los latinos en Toronto, por lo tanto se ruega a todos los señores un poquito de tranquilidad y cooperación para el buen desarrollo del campeonato, esperando que no se repitan incidentes de esta clase en un clásico guatemalteco que se hubiese podido terminar con un buen resultado.

GUAYAQUIL 2
CHRISTIE 1

Con un juego parejo las escuadras ecuatorianas demostraron una gran calidad de juego por parte de ambos equipos poniendo en peligro los arcos de parte a parte, a los 12 minutos Castillo de un potente cabezazo abre el marcador para el representativo del Guayaquil poniendo en apuros al equipo del Christie y buscando conseguir el empate, pero a pesar de muchas oportunidades que tuvo el equipo del Christie cuando se encontraba solo frente al arquero, fallaron, gracias a las buenas jugadas que hizo M. López, golero del Guayaquil para dar por concluido el primer tiempo quedando en ventaja el equipo guayaquileño.

Se reanudan las acciones del segundo tiempo y a la altura de los 11 minutos logran conseguir el gol del empate para desde entonces poner las acciones de más interés en busca del triunfo por parte de ambos equipos, a los 32 minutos se ejecuta un tiro de esquina desde la punta izquierda en favor del Guayaquil, sirviendo la pelota a Remigio Vásquez para de golpe de cabeza hiciera el pase para su compañero Gugliemelli y logrando rematar de otro cabezazo para ver rodar el balón por el costado derecho y dar el gol del triunfo para así mantenerse muy bien firmes e invictos dentro del campeonato, mucha falta hizo la ausencia de R. Taramona para el equipo Christie debido a la suspensión del jugador por parte de los miembros directivos de LEFA al recibir una carta del Guayaquil en contra por la participación del jugador en el equipo peruano en el campeonato mundialito, ya que los reglamentos de LEFA no permiten participar en otros eventos sin la autorización respectiva, mientras R. Taramona niega haber participado, quedando a aclararse en el futuro.

Computadoras Jugarán Ajedrez

PITTSBURGH, Agosto 14 (UPI) — Las cuatro mejores computadores que juegan al ajedrez, se enfrentarán a partir de mañana con cuatro expertos ajedrecistas como parte de las investigaciones de la Conferencia Nacional sobre Inteligencia Artificial.

En la conferencia, que durará tres días, en la Universidad Carnegie-Mellon y la Universidad de Pittsburgh, se reunirán más de 1.000 científicos, ingenieros y hombres de negocios para discutir los adelantos en la ciencia del robotismo y otros sistemas de computadoras.

Existe un premio de 100.000 dólares de la Fundación Fredkin que será donado al programador que escriba el primer juego de instrucciones para computadoras que pueda ganar el campeonato del mundo.

Las computadoras actuales ni siquiera pueden derrotar a un maestro ordinario, y solo han ganado un juego oficial contra un maestro.

The Diplomatic
Presenta este VIERNES
Al gran cantante ecuatoriano
SERGIO VELASTEGUI
Show comienza a las 8 P.M. hasta las 2 A.M.
RESERVACIONES: 368-5090
The Diplomatic
431 College St.

Sundial
La Agencia del Deportista
834 BLOOR ST. W.
TELEFONO 536-9972
SAM GALLUCCI

INFANTE HNOS.
322 HIGH PARK
TEL. 767-9545 y 767-1323
Garantizamos todo trabajo: Tramitamos reclamaciones por Seguros.
REPARACIONES DE CHAPA Y PINTURA
AUTOS DE CORTESIA
ESTIMACIONES GRATUITAS
VENTA DE AUTOS USADOS

Sánchez Travel Agency
EN TORONTO:
339 BLOOR ST. W. SUITE 219 TELEFONO 598-2525
EN HAMILTON: 42 JAMES ST. SOUTH SUITE TEL (1) 524-1786

A MONTEVIDEO	desde	$ 1.299
A GUATEMALA	desde	435
A MEDELLIN	desde	531
A BOGOTA	desde	551
A PEREIRA	desde	599
A CALI	desde	599
A QUITO	desde	765
A GUAYAQUIL	desde	744
A LIMA	desde	679
A SANTIAGO	desde	$ 1.122
A BUENOS AIRES	desde	$ 1.222

...ular, Lunes 16 de Agosto de 1982
NES
no
enic
la clasificación.
oche al estadio
su equipo.
.M.
TADIUM
erin
NAR JUVENIL
MO LATINO
ITURE
Venta
rrido
vende...
r sus
ta un40%
e de Bathurst)
04

El Popular, Lunes 16 de Agosto de 1982

Se Rinde Homenaje Póstumo a Salvador Sánchez

México, Agosto 14 (UPI) — Miles de personas y un numeroso grupo de peleadores, entrenadores y gente del medio boxístico de todas partes rindieron hoy un póstumo homenaje al campeón mundial pluma Salvador Sánchez.

El sepelio de Sánchez dejó ver la tristeza que embargaba a todos sus familiares y conocidos de su tierra natal, quienes, con mucho respeto, acompañaron al extinto peleador, hasta su última morada.

El que fuera monarca mundial en la división pluma y uno de los pilares del boxeo en México, fue objeto de una misa, en la iglesia de la Virgen de Santa María del Buen Suceso para luego ser trasladado al panteón municipal de esta localidad.

Los funerales se celebraron a las 15 horas y a los mismos asistieron personalidades del deporte mexicano y del gobierno del Estado de México, sus 11 hermanos y sus padres, así como todos sus familiares.

Santiago Tianguistenco —un pequeño pueblo que alberga a unos 4.000 habitantes, se encuentra enclavado a unos 14 kilómetros de la capital del estado Toluca y a 64 kilómetros al suroeste del Distrito Federal, pueblo natal del fallecido peleador— vivió horas de tristeza.

El presidente del Consejo Mundial de Boxeo, José Sulaimán, estuvo presente en el sitio donde se velaron los restos de Salvador y montó guardia de honor junto con el empresario estadounidense Don King, el apoderado de Wilfredo Gómez, Yamil Chade y el entrenador Alejandro Murga, entre otros.

Sánchez deja a su esposa Teresa Guadarrama Mendoza de Sánchez y a dos hijos;Christián Salvador, de escasos dos años y Omar Salvador de cuatro meses.

Dejó también a su madre María Luisa Narváez, a su padre Felipe Sánchez y a sus 11 hermanos.

Las autoridades del gobierno municipal de Santiago Tianguistenco acordaron erigir un busto de "Sal" Sánchez y poner su nombre a una calle importante del lugar, para perpetuar su gran ejemplo.

Sánchez murió instantáneamente la madrugada del 12 de agosto, en un accidente automovilístico en la carretera Querétaro-San Luis Potosí, al norte de México.

El deportista de 23 años de edad ostentaba hasta entonces la corona mundial de peso pluma, CMB.

El joven pugilista se dirigía a San José Iturbide, Guanajuato, donde habría de concentrarse para entrenar y preparar su próxima pelea.

Sánchez conquistó el título que estaba en poder de Danny "Coloradito" López; luego hizo cuatro defensas ante retadores clasificados en primer lugar y posteriormente frente a los rivales más calificados hasta realizar nueve defensas y convertirse en uno de los más grandes boxeadores de la historia.

Santos Laciar Retiene su Título

MARACAIBO, Venezuela, Agosto 14 (UPI) — El campeón de los moscas, el argentino Santos Laciar, retuvo esta noche su título de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) al derrotar por decisión dividida al retador venezolano Betulio González.

Laciar demostró que es un excelente atleta y neutralizó a González a base de rapidéz, empleando un tren de pelea que no dió oportunidades al venezolano de aprovechar plenamente de su fuerte pegada.

Gonzalez presionó desde el primer momento y conmovió varias veces al campeón mundial con golpes a la cabeza y cuerpo, pero Laciar como un verdadero toro de las pampas se paró e intercambió golpes con el venezolano utilizando un mortífero gancho de izquierda con que acumuló la mayoría de sus puntos.

El juez Fernando López de México le dió 145 a Laciar y 146 a González, mientras la tarjeta del juez norteamericano Albert Wilensky registró 146 para Laciar y 142 para el venezolano.

El árbitro Joe Cortéz dió 144 al campeón y 141 para González.

Las 10.000 personas que acudieron al Hotel del Lago de esta ciudad gritaban el nombre de González durante todo el encuentro y al terminar el último asalto le aplaudieron efusivamente.

González, el retador de 33 años, clasificado en el cuarto lugar de la AMB, trató desde el primer momento de llevar el combate a su estilo preferido atacando constantemente y logró acortar la distancia para facilitar su trabajo cuerpo a cuerpo pero Laciar logró descifrar su táctica.

En el primer asalto González salió atacando, siempre tratando de acercarse al campeón y llegó levemente con dos jabs a la cara de Laciar quien le contestó con un upper de izquierda.

El segundo round empezó con un intercambio violento y Laciar se quedó parado cuando González lo estremeció con un fuerte golpe casi al final del episodio.

Al principio del tercer round Laciar se vió comprometido en la medida que González acortó la distancia, pero sacó a relucir su temible gancho de izquierda y conectó una andanada de golpes de derecha e izquierda, ganando el round fácilmente.

González siguió atacando mientras Laciar se movia en su alrededor, con un desplazamiento lateral que le permitia llegar constantemente a la cara y cuerpo de González.

En el sexto asalto apareció sangre en las fosas nasales del campeón y el médico lo examinó y decidió que podía seguir.

Desde el séptimo asalto hasta el final el encuentro se caracterizó por un violento intercambio de golpes con Laciar siempre luciendo superior, por su gran velocidad.

González recibió un castigo despiadado en el décimo round, el mejor de Laciar, quién dominó las acciones hasta el round 15..

Ambos boxeadores registraron un peso de 50.600 kilogramos, unos 200 gramos por debajo de las 112 libras.

Esta fue la primera defensa que hace Laciar de su título que le arrebató al mexicano Juan Herrera por la vía de nocaut en el asalto 14, en mayo pasado.

Para González, fue una oportunidad perdida de convertirse en el único púgil en toda la historia en conquistar en cuatro ocasiones una corona mundial de boxeo.

González dijo que ganó la pelea. "Creo sinceramente que se equivocaron los jueces. No se podía lograr el nocaut porque el muchacho es bastante fuerte, pero yo me siento muy dolorido por esta derrota, ya que el triunfo para mi significaba un paso más a la inmortalidad".

González anunció que se retirará del boxeo.

Por su parte, Laciar dijo: "No hay duda que he ganado". Su manager, Tito Lectoure señaló que fue una gran pelea, claramente ganada por Santos Laciar.

Denunciado Soborno de Jugadores para Manipular Lotería Deportiva

FORTALEZA, Brasil, Agosto 14 — (UPI)- La policía investigaba hoy denuncias de soborno de futbolistas de un equipo de Fortaleza por parte de una banda especializada en manipular resultados de la lotería deportiva.

"Nada podemos informar", fue el comentario que dió un comisario de Fortaleza al ser consultado telefónicamente sobre el escándalo ya denominado como "el golpe de la lotería".

El caso fue comparado por expertos futbolísticos al del astro italiano Paulo Rossi, que fue alejado del fútbol por dos años al comprobarse que había recibido sobornos para posibilitar cambios inesperados en los resultados de partidos que influyen en la lotería deportiva.

La denuncia establece que cuatro jugadores del Fortaleza Esporte Clube habrían sido sobornados por una banda especializada en manipular partidos de la lotería deportiva, recibiendo el equivalente de 120.000 dólares.

Un quinto jugador, Paulo Mauricio, se negó a ser sobornado y elevó la denuncia al presidente del club Fortaleza, Silvio Lima, quien por su parte avisó del caso a las autoridades, según informaciones periodísticas.

El soborno era para que el Fortaleza, que mañana enfrentara al modesto Tiradentes, fuese derrotado, en una auténtica sorpresa para los conocedores de fútbol brasileño.

Los cuatro jugadores presuntamente sobornados fueron suspendidos temporalmente del equipo.

Paulo Mauricio pidió la anulación de su contrato.

Debido a que los cuatro jugadores alejados del equipo y la salida de Paulo Mauricio, debilitan considerablemente al Fortaleza, los apostadores ahora sí creen en una victoria del modesto Tiradentes.

La Federación de Fútbol del estado de Ceará y la Caja Económica Federal, que controla y organiza la lotería deportiva, aún no se pronunciaron sobre el caso.

FUTBOL ARGENTINO

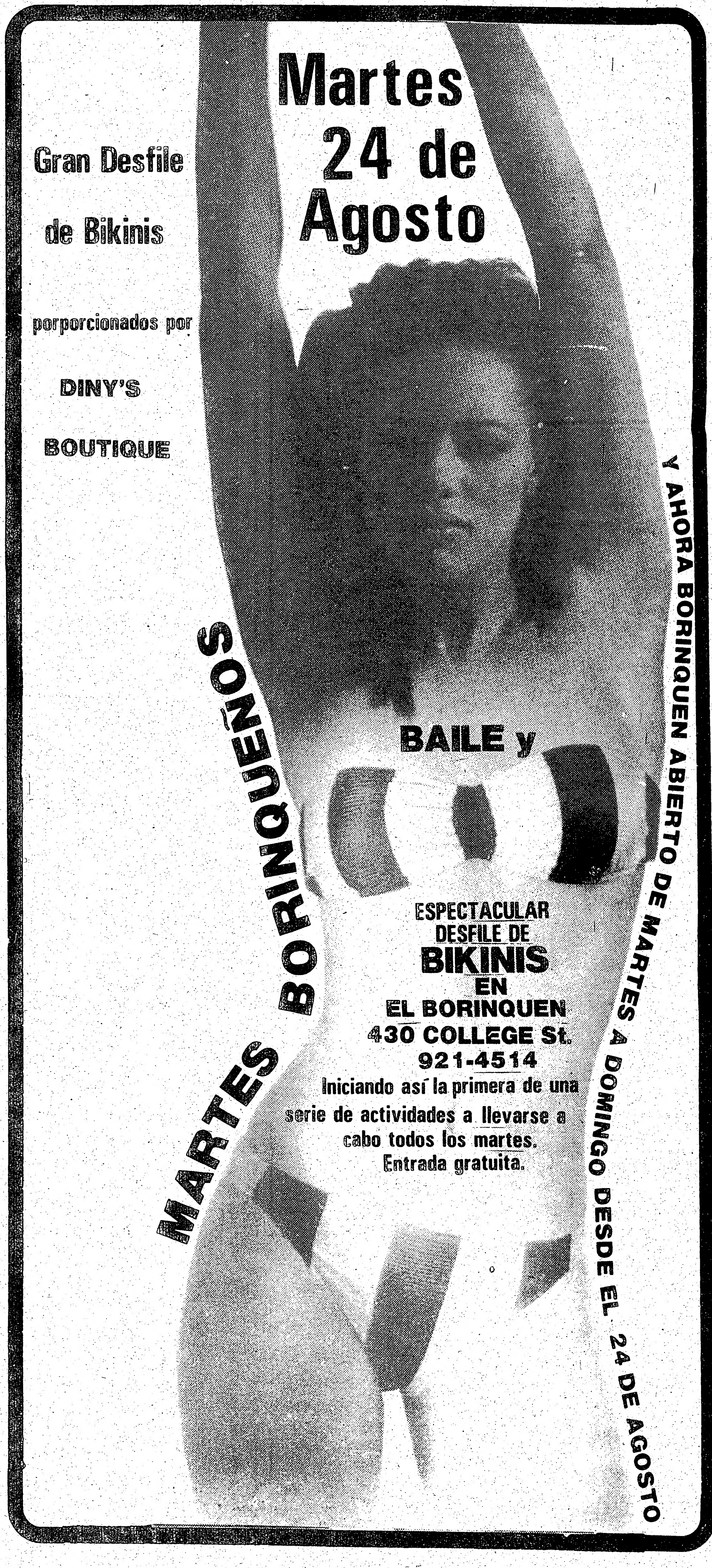
BUENOS AIRES, Agosto 14 (UPI) — Se jugó hoy la quinta fecha del campeonato profesional de fútbol donde Boca Juniors logró vencer al hasta hoy único puntero del certamen, Estudiantes de La Plata por 1-0.

Por su parte, Unión de Santa Fe venció a River Plate 2-0, y Ferrocarril Oeste, campeón del último torneo nacional, venció a Platense 2-0.

Los resultados generales fueron:

Boca Juniors 1 Estudiantes de La Plata 0
Ferrocarril Oeste 2 Platense 0
Rosario Central 5 Sarmiento de Junín 1
Huracán 0 Instituto de Córdoba 0
Racing de Córdoba 4 Nueva Chicago 1
Talleres de Córdoba 1 Newells Old Boys 1
Vélez Sarsfield 2 Argentinos Juniors 0
Unión de Santa Fe 2 River Plate 0
Quilmes 2 Racing Club 0

Equipos	Puntos
Estudiantes de La Plata	8
Ferrocarril Oeste	8
Vélez Sarfield	8
Newells Old Boys	7
River Plate	6
Huracán	6
Boca Juniors	6
Racing de Córdoba	6
Unión de Santa Fe	5
Talleres de Córdoba	5
Argentinos Juniors	5
Independiente	5
Nueva Chicago	4
Quilmes	4
Instituto de Córdoba	3
Rosario Central	3
Racing Club	1
Sarmiento	0
Platense	0



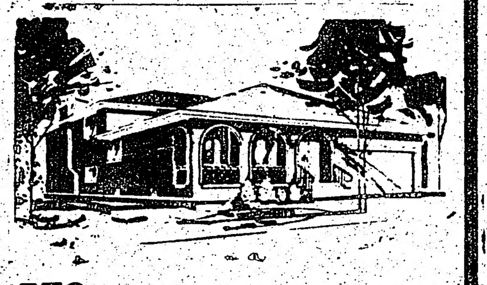
hez

lvador de cuatro meses.
bién a su madre María Luisa
su padre Felipe Sánchez y a sus
os.
idades del gobierno municipal de
ianguistenco acordaron erigir un
al" Sánchez y poner su nombre a
importante del lugar, para per-
ran ejemplo.
murió instantáneamente la
del 12 de agosto, en un accidente
tico en la carretera Querétaro-
otosí, al norte de México.
ista de 23 años de edad ostentaba
ces la corona mundial de peso
B.
pugilista se dirigía a San José
uanajuato, donde habría de con-
para entrenar y preparar su
lea.
conquistó el título que estaba en
anny "Coloradito" López; luego
ro defensas ante retadores
en primer lugar y posterior-
e a los rivales más calificados
ar nueve defensas y convertirse
os más grandes boxeadores de la

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios



AUTOMOVIL - VIDA
CASA - COMERCIO - ETC.
horario de oficina
Lunes a viernes
9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M.
2065 FINCH AVE W.
SUITE 101 - 745-7171

SEÑORA:
Presente más bonita su casa a sus amistades, yo le ofrezco elegantes cubrecamas, sábanas, finos manteles y juegos completos de baño, en diferentes precios, colores y medidas. Grandes facilidades de pago, llame sin compromiso y se convencerá.
TELEFONO 536-9496
La demostración es a domicilio

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.
Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia
LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas
Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.
RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW
TELEFONO:
654-5421

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN
CARTAGE & MOVING LTD.
$ 15⁰⁰ y $ 19⁰⁰ por hora con licencia y seguro
DONATO PADILLA
473 MAYBANK AVE. 767-5044

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquier hora

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. Armando 535-1876.

GLOBE AUTO ELECTRIC
Reparación del sistema eléctrico de su vehículo.
También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc.
Lunes a viernes 8 A.M. a 7 P.M.
Sábados 8 A.M. a 2 P.M.
VICTOR YANQUI
102 Turbine Dr. Unit 5
Teléfono 746-2546

Sra. Linda

Recién llegada de España le ayudará donde otros han fallado. Le asesorará con sus problemas. Ha dedicado su vida a servir a aquellos en busca de ayuda. Ella ha traído curaciones secretas del sur de España. Curandera. Abierto 7 días a la semana de 9 A.M. a 9 P.M.
Llame para cita Tel. 789-0743 723
Lawrence Ave. y Dufferin

SOMJEN & SUTER-McEWEN
ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juegos de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de 6 a 10 P.M. de lunes a viernes
Sábado de 8 A.M. a 6 P.M.

Magic Pentagram
Servicio de orientación parapsicológica general; por medio de las cartas (TAROT). Quiromancia, astrología.
Relajación mental y corporal por medio del sistema Alfa 1 y RELAXIT (único conductor de ondas electromagnéticas portable).
Terapia de luz y sonido (Chimoterapia) para recuperar y balancear; energías físicas y mentales.
Tratamientos de reflexiología, para el alivio de las dolencias físicas.
EMOTEM moderno sistema portable para el control y alivio de dolores identificados (artritis, etc.).
Hierbas medicinales; mezclas naturales para todo tipo de dolencias. Línea completa de PRO-VITA vitaminas y minerales. Productos adelgazantes naturales para controlar el apetito.
Test de nutrición (nutrient deficiency test) medicalmente supervisado.
Curso en meditación, control mental, ocultismo. Investigaciones de fenómenos paranormales.
Hugo Pratissoli, Parapsicólogo
PARA SU CITA PRIVADA
TEL. 531-3964
849 1/2 BLOOR ST. W.

Psicometrista
$10.⁷⁸ por hora

El Centro Regional Thistletown del MINISTERIO DE SERVICIOS SOCIALES Y COMUNITARIOS, un servicio para el tratamiento y la prevención de las perturbaciones emocionales de niños y adolescentes, busca a una persona que hable Castellano/Portugués para trabajar en un programa sanitario comunitario de carácter multidisciplinario y Multicultural. Este es un puesto "part-time".
Ubicación: Rexdale.

Calificaciones: Licenciatura superior en Psicología de una Universidad de reconocida categoría; dominio del Castellano y Portugués; capacidad y habilidad demostradas en la evaluación y tratamiento de los problemas educacionales y emocionales de los niños y adolescentes bilingües y sus familias. Las personas con mayores calificaciones podrán ser consideradas para una remuneración más elevada.
Tenga a bien presentar la solicitud de empleo citando a la foja TRC-80/82 del 13 de Septiembre de 1982, inclusive, al:
Area Personnel Administrator, Thistletown Regional Centre, Ministry of Community and Social Services, 51 Panorama Court, Rexdale, Ontario, M9V 4L8.
Igualdad de Oportunidades para el Empleo

Ontario Public Service

"PALO UNO" BOWLING

La Liga Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" invita a Ud. a participar en su torneo Relámpago Individual con Handicap a disputarse el próximo sábado 21 de agosto a las 14 horas en el Brunswick Mississauga Bowl, 2561 Stanfield Rd. (segunda luz al oeste de Dixie, apenas al sur de Dundas). Cuatro partidos clasificarán a cinco caballero y cinco damas para la serie final eliminatoria. Doce trofeos en juego. Costo $ 10. No es necesaria la inscripción previa, pero todo aquel que llegue después de las 14.30 no juega. Ud no necesita tener experiencia competitiva, venga y participe. Le esperamos. Por más información, llame a Juan Carlos 746-1489 o Américo 537-5028.

NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 30, teléfono 961-3474

WILLY TOWING SERVICE
Ofrece servicio de grua gratis con la reparación de su vehículo, atención a domicilio por cualquier consulta, llame al 249-5642, atención permanente.

VENDO
Apartamento zona privilegiada de Mississauga, 3 dormitorios, entrada independiente, lavadora propia y muchas extras. Llamar al 279-4340.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . .
Dirección . . . .
Ciudad . . . . . . **Prov.** . . .
Código Postal . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

DUFFERIN STEREO

SANYO SANYO

PRESENTA

Gran Liquidación

Radios portátiles de onda corta, cassette

AM/FM Shortwave
Stereo Cassette
Dual 2-Way Stereo Speakers
Multi-Band/Multi Voltaje.
LED FM Stereo Indicator
LED Record Level Indicator
Tone Control
Built-in Condenser Mic

CANTIDAD LIMITADA.
EL QUE VIENE PRIMERO SE LO LLEVA

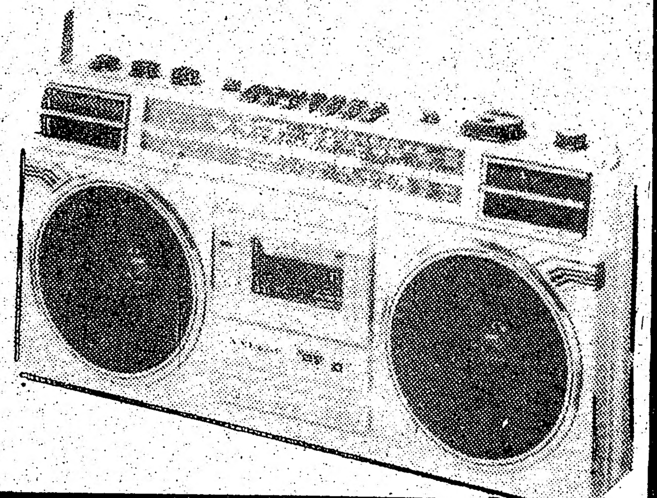
AM-FM Stereo Cassete
Milti-Voltage
AMSS
Dual Cassette Storage
Metal Tape Compatibility
LED VU Meters
Separate Bass and Treble
Shoulder Strap

CANTIDAD LIMITADA.
EL QUE VIENE PRIMERO SE LO LLEVA

AM/FM/Shortwave
Stereo Cassette
Multi-Band/
Multi-Voltage 110-220
10 LED VU/Sound Level Meter
Automatic Music Select System (AMSS)
2-Way, 4-Speaker Sound System
Twin Built-in Condenser Mics

AM/FM/Shortwave
Stereo Cassette
Multi Voltage/110-220
Twin 2-Way Speaker System
5 LED VU Level/Battery Meter
11 W Total Peak Music Power

CANTIDADES LIMITADAS.



SOUND INNOVATOR
ROADSTAR®

Pasacintas compacto para cassette. Fácil de instalar con controles separados.

High Power/Auto-reverse cassette con 5 bandas en el equalizador gráfico AM/FM stereo con capacidad para cintas metálicas y 24 W.

Autoradio cassette, con auto reverse y auto-eject, sistema Dolby. Capacidad para cintas metal, controles separados para bass/treble, volumen y balance. Capacidad de 30 W.

Paquete especial $ 199

Auto-Stop cassette player. Radio cassette AM/FM, controles separados para el radio y pasacintas.

RS-2510U Auto-Reverse Cassette Player with AM/FM Stereo Radio. Auto reserve, metal tape compatibility, Local/DX sensitivity switching. FM stereo/mono switching, locking FF/rewind, tape channel selector, tape direction indicators, FM stereo indicator, AM antenna

TR-6920 Tri-Range 3-Way Flush Mount Speakers System
Designed for American cars. Horn type tweeter for delicate treble response. 6"X9" woofer, 3" midrange, 1" tweeter. Freq. response: 60—20,000 Hz. Power handling capacity: 100 watts.

Monitores para treble. Parlantes de alta fidelidad.

Parlantes tri-range de 3 vías, 50 W. máx.

RS-691 Slim-Line Power Amplifier 5 Band Graphic Equalizer with Echo
60 watts output power, 5 band graphic equalizer, echo control ESS (expanded stereo separation), power level indication, fader control, defeat switch. Dimensions: (WxHxD): 5 1/2x1 1/8 x 5 7/8".

RS-551 Slim-Line Power Amplifier with Bass/Treble Controls.
60 watts output power, independent bass and treble controls, left and right channel power level displays, defeat switch. Dimension (WxHxD): 5 1/2 x 1 1/8 x 5 7/8".

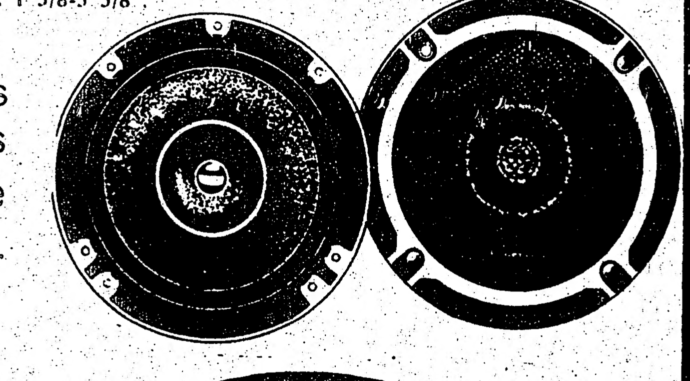
RS-671 Slim-Line Power Amplifier 7 Band Graphic Equalizer
60 watts output power, 7 band graphic equalizer, power level indication, fader control, defeat switch. Dimensions (WxHxD): 5 1/2 1x1 1/8x 5 7/8".

RS-501 Slim-Line Power Amplifier
60 watts output power, automatic power circuit, excellent frequency response and signal-to-noise ratio. Dimensions (WxHxD): 5 1/2 1 1/8 x 4 1/4".

RS-1505 Auto-Reverse Cassette Player
Auto-reverse, pushbutton tape direction reversal, tapie direction indicators, locking FF/rewind, direct switching between tape modes, balance/tone/volume controls. Power: 10 watts RMS. Dimensions (WxHxD): 4 3/4 x 1 7/8 x 5 3/4".

RS-860 Compact Cassette Player
Compact size for easy installation anywhere, locking fast forward, tape-play indicator, balance/tone/volume controls. Power: 7 watts RMS. Dimensions (WxHxD): 5 1/2 x 1 5/8-5 5/8".

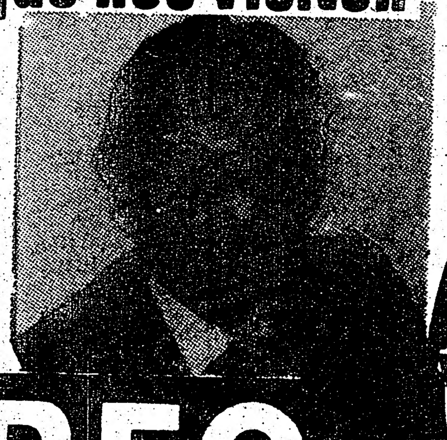
Sistema de parlantes coaxial de 2 vías ideal para montaje en las puertas. 20 W.



ars-591 Slim-Line Amplifier 5 Band Graphic Eauqlizer
60 Watts output power, 5 band graphic equalizer, power level indication, fader control, defewt switch. Dimensions (WxHxD): 5 1/2x1 1/8x 5 7/8"

RS-64 Power Amplifier for Indash Units
60 watts output power, automatic power circuit, for use with indash units having preamplifier output terminals. Dimensions (WxHxD): 4 3/4 x 1 3/4 x 5 7/8".

Iván le invita a que nos visiten

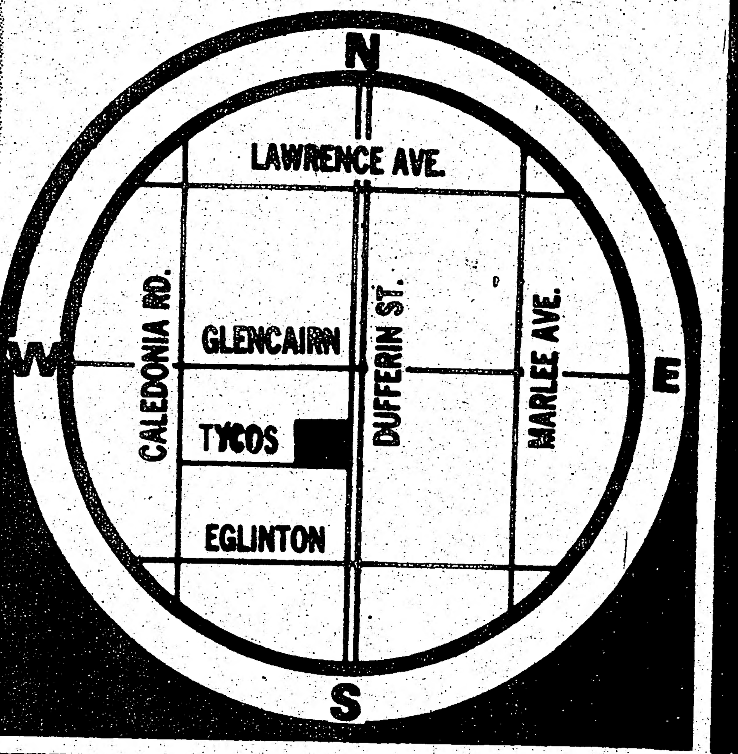


Hacemos todo tipo de instalaciones a los precios más bajos del mercado. Llame hoy a Iván y compare.

DUFFERIN STEREO

2830 DUFFERIN ST.
TORONTO, ONT.

VIDEO & TELEVISION
789-4549



VISA MasterCard